

Free

មាតិកា រឿង Issue 168 Jan.2th. - 22nd. 2015

- ១-អំណើបវិទ្យាសាស្ត្រ (ភាគ៤).....០២
- ២-អាចនឹងស្រែកទឹកភ្នែកដឹងខ្លួន: បន្ទាប់ពីហើយសារ...០៤
- ៣-ផ្លាស្ទិក, អង្រែអាយត្យូនបញ្ចុះថ្លៃបង់ពន្ធ.....០៩
- ៤-ផ្លូវថ្នល់.....១៤
- ៥-វប្បធម៌សន្តិភាពព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា.....១៦
- ៦-ជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ១៩៩៨ បានឱ្យដឹងថា.....១៨
- ៧-ព្រះសមណៈ សិន ហាយ បានណា?.....១៩

Office: Tel: (978) 677-7163 Fax: (978) 677-7092  
45 Merrimack St. Suite 218A Lowell, MA 01852



**សារព័ត៌មាន ខ្មែរឌុស អាស.រ.អា**  
**KhmerPost USA**  
E-mail: info@khmerpost.us / Website : khmerpost.us  
Advertising: 978-656-8141/ Hotline news: 978-942-1641

**វិចារណកថា**  
**បទសម្ភាសន៍ជាមួយដំណាក់រដ្ឋថ្មី**  
**លោក រ៉ាឌី ម៉ម**

ដោយ **ពិន សំខុន**  
នៅមួយសប្តាហ៍មុនធ្វើសច្ចាប្រណិធានចូលកាន់ដំណែងជាដំណាក់រដ្ឋ (State representative) លោក រ៉ាឌី ម៉ម **តទៅទំព័រទី ០៤**



**ទ្រង់រណបូទិ៍: ទៅហើយមកហ្នឹងស៊ិនបិចវិញ**

សម្តេចក្រុមព្រះនរោត្តម រណបូទិ៍ បាន ហ្នឹងស៊ិនបិចឡើងវិញ ដោយមានការយាង ជាប្រធានគណបក្សសង្គមរាស្ត្រជាតិបតេយ្យ សម្រេចព្រះទ័យចូលធ្វើជាប្រធានគណបក្ស ពីថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់នៃគណបក្សនេះ ។ ទ្រង់ **តទៅទំព័រទី ១០**



**ទៅលេងត្រួតសារនៅស្រុកបាយ លៅនាកម្ពុជាក្រោម (ភាគ៤បញ្ចប់)**

**តពីលេខមុន**  
ទោះជាមានកុម្មុយនិស្តក៏ដោយក្តី ។  
នៅពេលដែលខ្ញុំចេញមកភ្នំពេញមកការ កូនប្រុសមួយទៀតនាថ្ងៃបន្ទាប់ ខ្ញុំនៅព្រៃនគរ ឬ"សាយគ្គន"ឯណោះ បន្តនាំមួយបងៗនឹងកុម្មុយ ទៅទស្សនារមនីយដ្ឋាននានាឱ្យបានរីករាយនឹង ភ្នំកំរស់ជាតិជាទេសចរដំបូងបង្អស់ទៅតំបន់ថ្មី ដែលភាគច្រើនមិនដែលចេញពីស្រុកបាយលៅ ទៅទីភ្នាក់ងារម្តងណាទេ ដូច្នេះជាឱកាសល្អសម្រាប់

រៀនសូត្រពីជីវិតពិតៗនឹងបង្កើនយកបទពិសោធន៍ ថ្មីៗសម្រាប់ផ្លាស់ប្តូរ ឬជីវិតខ្លួនឯងពីកូនកសិករ ក្រីក្រផង ។ ព្រៃនគរមិនត្រឹមតែនាំមកនូវ អនុស្សាវរីយនៃមហានគរខ្មែរដែលទេសចរថ្មី ថ្លោងធ្លាប់ជាម្ចាស់ទឹកដីនៃតំបន់នោះតែប៉ុណ្ណោះ ទេ តែក៏ផ្តល់នូវសោភ័ណភាពនៃវប្បធម៌មិន-វៀត ណាមដែលម្ចាស់ទឹកដីថ្មី គឺយួនឥឡូវគេចូលចិត្ត ឱ្យហៅថា"វៀតណាម"ជាងដែលប្រើប្រែងផ្លែ

**តទៅទំព័រទី ១១**



**I DO TAXES**  
**ខ្ញុំចូលធ្វើពាក់ជូនលោកអ្នក**

មានបទពិសោធន៍២៥ឆ្នាំ  
យើងបម្រើធ្វើពាក់សម្រាប់បុគ្គលឯកជន  
ខណៈដែលលោកអ្នកប្រើពេលវេលា  
ទាំងពេលយប់ និងចុងសប្តាហ៍ក្នុងខែធ្វើពាក់

**Law Office of Thomas Stylianos**  
287 Appleton Street Lowell MA 01852  
**(978) 459-5000**



**ការិយាល័យ មេធាវី**  
**ចំមាន ស្ថាប័យ៉ាណូស**

**Law Office of Thomas Stylianos Jr.**  
287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration
- Auto Crash
- Divorce
- អន្តោប្រវេសន៍
- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទាក់ទង សោភា ឬ ធំ **978-459-5000 or 800-308-3766**

# ដំណើរពីអាមេរិកទៅអាស៊ី (៣៧)

ហើយស្លាប់អ្នកម្ចាស់កាណូតដរ ដែលថ្ងៃពីអនាគត ការងារចិញ្ចឹមជីវិតប្រចាំថ្ងៃរបស់ខ្លួនថា ជាការ ផ្សេងព្រេងពីព្រោះកោះខ្មែរគេយកផង គេទិញ

## តពីលេខមុន

ដីធ្លីទូលំទូលាយប្រកបដោយស្រូវច្រូរថែទាំ យ៉ាងហ្មត់ចត់ ផ្ទះធំតូចសង់ជាបន្តបន្ទាប់ ច្រើនជាន់ ក៏មានជាបន្តបន្ទាប់ផ្ទះដាច់តែឯងក៏សម្បូរតែក្បាច់ រចនានិងតែងលំអរជាខ្មែរទាំងអស់ ហើយក៏មាន ផ្តល់ទាំងឆ្នេរខ្សាច់សមុទ្រសក្តានុពល "កាស៊ីណូ" ផ្តល់ខ្លួនផង ។ ភ្ញៀវទាំងក្នុងនិងមកពីក្រៅអាច ចូលទៅបរិភោគម្ហូបចំណីល្អ យន្តាញរៀបចំ ប្រណិតទទួលភ្ញៀវកំរិតថ្នាក់ពេលវេលាដ៏ត្រឹមត្រូវ តែតម្លៃអាចប្រជែងនឹងហាងនានាក្នុងក្រុងបាន ម្លោះហើយមានការចូលរួមទទួលភ្ញៀវមិត្តភ័ក្ត្រ

ជាងនៅសណ្ឋាគារល្អៗទៀត ក្នុងក្រុងច្រើន ដង ។ ដោយសារសណ្ឋាគារតែមួយនេះ បានផ្តល់ នូវកេរ្តិ៍ឈ្មោះជាក្រុងលំដាប់ទេសចរណ៍មានភ្ញៀវ សំខាន់ៗនឹងអ្នករកស៊ីធំៗ បើរួមទាំងក្រុងឧស្សា ហកម្មមួយផ្នែកទៀត ដែលសម្បូរដោយក្រុង កម្មករនិងមុខរបរតូចតាចផង គេអាចផ្សេងសំណាង មកនៅទីនោះរកគ្រប់គ្រាន់នឹងរស់បានច្រើនគ្នា ។

ក្រុងកំពុងសោមមិនជាធំទេ មើលតែបន្តិច ក៏អស់ទៅហើយតែផ្ទៃសមុទ្រមើលទៅថ្លាឆ្ងង់ មើលដល់បាតទាក់ទាញយើងឱ្យបោះបង់ការ កំសាន្តនៅសណ្ឋាគារប្រណិតនោះចោលទៅហែល



កោះខ្មែរដ៏កម្សត់ត្រូវគេទិញអស់ហើយ



រ៉ូមេអូត្រូវដឹកទៅកែច្នៃដោយមតិដឹងនឹងសត្វសមុទ្រ



ប៉ុណ្ណាហ្ន៎ ហែលទឹកខ្មែរជាលើកដំបូងជាមួយនិងបងៗ

គ្រួសារខ្មែរបានច្រើនឱ្យមកភ្នាក់វរសំជាតិ "ម្ហូប ទឹកនាប្រជុំកោះកែវរស្រាំងសមុទ្រខ្មែរ នាពេលថ្ងៃ ជីវិតអ្នកមាន" បាន ប៉ុន្តែតម្លៃនៃបន្ទប់វិញខ្ពស់ ទៅវិញ។

ក្នុងពេលយើងស្នាក់នៅកំពុងសោម យើងទៅកំសាន្តហែលទឹកសមុទ្រអស់២ថ្ងៃទៅ

ផង មិនអាចនាំភ្ញៀវទៅដល់ឆ្នេរសមុទ្រ កោះ បានទៀតទេ តម្រូវឱ្យទូកសំចតកណ្តាលសមុទ្រ ហើយភ្ញៀវកំសាន្តដោយហែលទឹកកែវរទូកដែល ខ្លួនជិះនោះទៅក្រោមការទទួលខុសត្រូវនៃម្ចាស់ ទូកតែម្នាក់ប៉ុណ្ណោះមិនខុសគ្នាពីសំដីម្ចាស់កាណូត នៅកែបទេ ពួកគេនឹកថា នៅបន្តិចទៀត ពេល ដែលកោះ ទាំងនោះរៀបចំរួចហើយកាណូតដរ ទាំងនោះនឹងពុំអាចសំចតនៅកែវរកោះបានទៀត ទេ ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តីយើងរស់នៅសម្រាប់ **តទៅទំព័រទី ០៦**

## ការិយាល័យច្បាប់ ហ្វ្រង់ស៊ីស្កូ រ៉ូសា



Francisco J. Rosa, Esq.  
មេធាវី ប្រុង ស៊ីស្កូ រ៉ូសា



Andrew 'Bunna' Taing, Esq.  
មេធាវី ប៉ុណ្ណា អែនថ្លូ តាំង

Law Office of:

### FRANCISCO J. ROSA

ATTORNEY AT LAW

**SERVICES**

- Auto Accidents/ Personal Injury
- Bankruptcy
- Immigration
- Consumer Protection
- Real Estate Closings/Disputes
- Divorces Child Custody

**តំណាងក្តីដូចខាងក្រោម**

- គ្រោះថ្នាក់របេយន្ត/ របួសរូបរាងកាយ
- ក្លាយធន
- អន្តោប្រវេសន៍
- ការពារអតិថិជន
- ទំនាស់ផ្នែកអចលនវត្ថុ
- លែងលះ និងអាណាព្យាបាលកិច្ច

1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851  
Phone: **978-458-0934** | help@attorneyrosa.com  
www.attorneyrosa.com

## ខូម៉ែ សិប្បកម្មច្នៃប្រសំណាកក្រានីត

### COLMER MONUMENT WORKS

Memorials of Distinction

អាសយដ្ឋាន: 1025 Lawrence Street Lowell, MA 01852-4898

**(978) 452-7821**



- ▶ Granite Memorials
- ▶ Granite & Bronze Markers
- ▶ Cemetery Lettering in Khmer

ផ្លូវរាងបញ្ជីរដ្ឋធម្មនុញ្ញក្រានីត

ផ្លូវផ្តេកមានឆ្នាក់សិរិទ្ធលេចក្រានីត

មានឆ្នាក់អក្សរខ្មែរលើថ្មនៃផ្លូវ



ភាពថ្លៃថ្នូរ កិត្តិយស និងការគោរពជូនលោកអ្នក  
*Honor. Dignity. Respect for All*

# បេឃាវីស៊ីមាសស្ទីលីយ៉ានូស

- ជួយធ្វើតាក់សេយមិនចាច់មានលេខសុស្ស្យាល់ (Filling Tax without Social Security)
- ជួយធ្វើត្រីកាត ១០ ឆ្នាំអោយបានបន្ទាប់ពីមានការលែងលះគ្នា (Divorced 10 year Green Card)
- ជួយធ្វើត្រីកាត ២ ឬ ១០ឆ្នាំ (Help with 2 or 10 year Green Card)
- ជួយអ្នកដែលនៅលើសកំណត់អោយបាននៅក្នុងប្រទេសបន្តទៀត (Help Overstay Bars)
- ជួយការពារកុំអោយគេបញ្ជូនទៅស្រុកវិញបន្ទាប់ពីបានប្រព្រឹត្តិទុសច្បាប់ (Criminal Deportation)
- ជួយរៀបចំឯកសារធានាដីពូកម្តាយកូននិងបងប្អូនមកអាមេរិច (Get Parents, Children and Sibling Here)
- ជួយរៀបចំឯកសារសំរាប់ធានាប្តីប្រពន្ធ ឬគូរូបណ្តឹងមកអាមេរិច (Get Spouse or Fiancé Here)
- ជួយរៀបចំឯកសារសុំលែងលះប្តីប្រពន្ធ (Divorce, only in Massachusetts)
- ជួយការពារ និងធ្វើជាតំណាងក្នុងរឿងគ្រោះថ្នាក់រថាមរណី (Car Accident, only in Massachusetts)
- ជួយធ្វើការតវ៉ានៅចំពោះបុគ្គលិកប្រឹក្សាសាលាឧទ្ធរណ៍ផ្នែកអន្តោប្រវេសន៍ (BIA Immigration Appeals)
- ជួយធ្វើឯកសារចូលសញ្ជាតិដល់សាមីខ្លួន និងកូនរបស់លោកអ្នក (N-400 and N-600)
- ជួយធ្វើត្រីកាតថ្មីបន្ទាប់ពីត្រូវគេលួច ឬបាត់បង់ (I-90, Replacement Green Card)
- ជួយសុំកាតធ្វើការ (Work Card)
- ជួយធ្វើលិខិតធ្វើចំណើនចេញចូល (Re-entry Permit)

## Thomas Stylianios Law Offie

287 Appleton Street, Suit 205 Lowell, MA 01852

### Tel: 978-459-5000

E-mail: [Tom@stylianioslaw.com](mailto:Tom@stylianioslaw.com)

Attorneys' only licensed in Massachusetts

**តមកដំណើរ ០១ បទសម្ភាសន៍ជាមួយតំណាងរដ្ឋធិ...**

ដែលនឹងចូលក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រនៃជនជាតិខ្មែរទី១ បានកាន់មុខដំណែងនេះជាលើកដំបូងបង្អស់នៅ សហរដ្ឋអាមេរិក លោកបានផ្តល់បទសម្ភាសន៍ មួយដល់ ពិន សំខុន កាសែត "ខ្មែរផុសស.រ.អា." ដែលមានអត្ថន័យដូចតទៅ :

**ខ្មែរផុស ស.រ.អា.** ជំរាបសួរលោក វ៉ាឌី ម៉ម ! នៅមួយអាទិត្យទៀត លោកនឹងធ្វើសច្ចាប្រណិធាន ដើម្បីចូលទៅកាន់ដំណែងជាតំណាងរដ្ឋម៉ាស សឈូសិតប្រចាំ សង្កាត់លេខ១៨នៃក្រុងឡូរីវែល

តើលោកមានសារអ្វីនឹងជម្រាបជូនទៅលោក អ្នកអានខ្មែរផុស ដែរឬទេ?

**វ៉ាឌី ម៉ម :** បានជម្រាបសួរ! ជាបឋម ខ្ញុំសូមអរគុណ លោក ពិន សំខុន ដែលបានមកធ្វើសម្ភាសន៍រូបខ្ញុំដោយ ផ្ទាល់ ។ ពាក្យដែលខ្ញុំចង់ផ្តាំផ្តើរទៅបងប្អូនយើងដែល បានបោះឆ្នោតឱ្យខ្ញុំមានតែមួយទេ គឺសង្ឃមយើងត្រូវ ការឱ្យបងប្អូនយើងរួមគ្នា ដូច្នេះសូមឱ្យអ្នកបោះឆ្នោត នោះ ចេញមុខមកប្រាប់ខ្ញុំបន្ថែមទៀត ថាត្រូវការចង់ បានអ្វីយើងនឹងធ្វើទាំងអស់គ្នាមិនមែនតែខ្ញុំម្នាក់ឯងទេ

**ខ្មែរផុសស.រ.អា.** អ្វីទៅដែលជាកម្មវិធីអទិភាព ដែលលោកនឹងត្រូវធ្វើមុនគេនៅពេលដែលលោកចូល កាន់ដំណែង?

**វ៉ាឌី ម៉ម :** ខ្ញុំបានផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ ជាពិសេសទៅលើបញ្ហាសន្តិសុខសាធារណៈខ្ញុំមាន គម្រោងនឹងដាក់ឱ្យមានប្រព័ន្ធទាក់ទងមួយដែលនៅ

ពេលមានអំពើឧក្រិដ្ឋណាមួយកើតឡើង គេអាចហៅ ទៅដល់ក្រុមប៉ូលិសបានភ្លាមធ្វើយ៉ាងនេះអាចផ្តល់ ភាពកក់ក្តៅនិងសន្តិសុខឡើងវិញ ដែលពីដើមនោះ ខ្មែរ យើងមិនដឹងទៅរកជំនួយណាទេ! បញ្ជាក់បងមួយ



លោក វ៉ាឌី ម៉ម

ទៀតគឺបញ្ហាអប់រំ គឺយើងត្រូវរូបរួមមិនត្រឹមតែ សហគមន៍ម្នាក់ឯងទេ ត្រូវពួកកម្លាំងជាមួយសាសន៍ ដទៃក្នុងសហគមន៍ប្រគូតឱ្យបានថវិកាបន្ថែម ដើម្បី តឡើងគុណភាពនៃសាលារៀនយើង ។

**ខ្មែរផុស ស.រ.អា.** មានលោកគ្រូខ្លះនិយាយថា មានការរើងអើងក្នុងការជ្រើសរើសបុគ្គលិកនៅម៉ាស សឈូសិតនេះ ពុំមានខ្មែរជាសាយភាយទេ ហេតុអ្វី?

គ្មានអ្នកពូកែ ? ឬក៏មានការប្រកាន់?

**វ៉ាឌី ម៉ម:** ខ្ញុំមិនហ៊ានថាទេ តែយើងមានមនុស្ស ដូច វិទ្ធី អ៊ុង ជា"នាយករងសាលារៀន" តើគាត់មាន ចង់ធ្វើជានាយកដែរឬក៏អត់ ខ្ញុំក៏មិនដឹងដែរ តែស្ថាន ភាពវាប្តូរពីដើមយើងគ្មានដំណាងតាំងពីពេលឆ្នាំមក បងប្អូនបានបោះឆ្នោតឱ្យខ្ញុំពេលនេះឥឡូវយើងមាន សម្លេងហើយក្រុងឡូរីវែលទាំងមូលគួរតែមានមោទនភាព ពីសម្លេងនេះ ក្រឡេកទៅមើលទៅសហគមន៍ជនជាតិ ភាគតិចទាំងអស់សូម្បីតែពួក"ស្ប៉ានីស"វិញ ក៏ពុំមាន ដំណាងដែរ នេះគឺជាលើកដំបូងបង្អស់ហើយ ។

**ខ្មែរផុស ស.រ.អា.** នៅពេលដែលពលរដ្ឋកំពុងតែ រីករាយនឹងជ័យជំនះរបស់លោកជាខ្មែរបានបោះឆ្នោត នោះ មានព្រឹត្តិការណ៍មួយបានកើតឡើង គឺនៅពេល ដែលលោកទៅធ្វើទស្សនកិច្ចនៅកម្ពុជាបន្ទាប់ពីបាន ជាប់ឆ្នោតភ្លាមមានការខឹងសម្បារនឹងលោកមានការ ទិទានដោយប្រើពាក្យមិនតប្បីជាច្រើនផង តើលោក មានដឹងដែរឬទេ ?

**វ៉ាឌី ម៉ម:** ខ្ញុំឥតបានដឹងផង ប្រហែលជាខ្ញុំរស់ ខ្លាំងពេក ។

**ខ្មែរផុសស.រ.អា.**ចុះលោកមានអានកាសែត ខ្មែរផុសលេខចុងក្រោយនេះទេ? ចេញផ្សាយ១អាទិត្យ ហើយដែលមានជាសារចំពោះលោក ពីព្រោះខ្ញុំរកមិន ជួប ។

**វ៉ាឌី ម៉ម:** ឥតបានមើលដែរ! តើអ្នកទីទានហ្នឹង មានចំនួនច្រើនប៉ុណ្ណា?

**ខ្មែរផុសស.រ.អា.**មានច្រើនមានគេនិយាយពេញ

ក្រុង

**វ៉ាឌី ម៉ម:** ខ្ញុំគិតថា ប្រហែលជាមានមនុស្ស មួយក្រុមនោះ មិនបានដឹងពីតួនាទីខ្ញុំ ខ្ញុំចង់ទៅណា បាន ដូចលោកអីចឹង! ចង់ទៅស្រុកខ្មែរ ឬទៅទីណា ជា តួនាទីរបស់លោក! ដូចលោក សម រង្ស៊ី លោក អូប៉ា ចង់ទៅណាជាតួនាទីរបស់លោកទាំងនោះដែលត្រូវមាន ទំនាក់ទំនងនៅទីណាក៏បានមិនចាំបាច់គេបញ្ជាឱ្យធ្វើ តាមទើបធ្វើនោះទេ...ហើយថាមានការខ្វះខាតចំណេះដឹង ពីតួនាទីរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំចង់ជួបបុគ្គលនោះផ្ទាល់! ដល់ពេល មកវិញទៀត សួរថាតើមានបុគ្គលណាស្លាប់ដោយសារ ខ្ញុំឬទេ? ថាគ្មានទេ! ឡូរីវែលមានរលំហើយ ឬនៅ? ថា គ្មានទេ! ថាខ្ញុំទៅចូលគណបក្សណានៅស្រុកខ្មែរនោះ ហើយឬនៅ? ថាអត់ទេ! ខ្ញុំគ្មានបំរើគណបក្សណាទេ ខ្ញុំ ជាប់ឆ្នោតនៅឡូរីវែលខ្ញុំបំរើប្រជាពលរដ្ឋនៅឡូរីវែលតែ ប៉ុណ្ណោះ...

**ខ្មែរផុស ស.រ.អា.**នៅពេលបានដឹងរឿងនេះហើយ ដោយសារខ្ញុំក្តី ឬក៏នឹងបានដឹងនៅពេលក្រោយក្តី ខ្ញុំចង់ ដឹងថា តើ វ៉ាឌី ម៉ម នៅតែបំរើសហគមន៍ទាំងមូល ឬ ក៏ទុកអ្នកដែលមិនសប្បាយចិត្តនឹងលោកមួយចំហៀង បំរើតែអ្នកណាដែលពេញចិត្ត?

**វ៉ាឌី ម៉ម:** តួនាទីរបស់ខ្ញុំ គឺបំរើមនុស្សទាំងអស់ គ្នា ទោះជាអ្នកបានបោះឆ្នោត ឬក៏មិនបានបោះឱ្យខ្ញុំក្តី តែខ្ញុំមិនមែនបំរើមនុស្សតែ១នាក់ទេ មកប្រាប់ខ្ញុំថាឱ្យ ធ្វើដូច្នេះ ធ្វើដូច្នោះនោះ ក៏ខ្ញុំមិនមែនគោរព គ្មាននរណា ដាក់កន្ទុះខ្ញុំទេ...

**តទៅទំព័រទី ០៥**

**អាចស្រក់ទឹកភ្នែកដោយមិនដឹងខ្លួន! បន្ទាប់ពីឃើញសារ ចុងក្រោយរបស់នារីអាកាសចរនៃយន្តហោះ: AirAsia QZ8501**

January ៣, ២០១៥  
 បាយ សុវណ្ណ  
 បរទេស: រឿងរ៉ាវ ដ៏ក្តុកក្តាលក្នុងចិត្តមួយរបស់ នារីអាកាសចរ និងក៏ជាជន រងគ្រោះម្នាក់នៃឧបទ្វីបហេតុ គ្រោះថ្នាក់ ធ្លាក់យន្តហោះ AirAsia QZ8501 កាលពី ពេលថ្មីៗនេះ កំពុងតែធ្វើឱ្យមនុស្សជាច្រើនមានការចាប់អារម្មណ៍ និងសោកស្តាយ ចំពោះរូបនាងជាខ្លាំងបន្ទាប់ពីនាងបានបន្សល់ **តទៅទំព័រទី ១០**

**BREAKING NEWS**  
 SERPIHAN AIRASIA DITEMUKAN

# យន្តហោះជើកភ្លៀងទេសចរណ៍១គ្រឿងបានធ្លាក់ចុះក្នុងសមុទ្រនៃប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី

**ជកស្រង់ដោយ : ថាច់ វណ្ណ**  
យន្តហោះ អែរអេស៊ី Air Asia  
QZ85001 លេខ A320-200 ត្រូវបានធ្លាក់ចុះ  
ក្នុងសមុទ្រកោះបរណេអូ (Borneo) នៃ

ម៉ាឡេស៊ី. អ្នកបើកយន្តហោះជនជាតិបារាំង ១  
-នេះជាយន្តហោះទិពា ហើយក្នុងរយៈពេល  
មិនពេញមួយឆ្នាំដែលត្រូវបានធ្លាក់ និងបាត់ខ្លួន  
ដោយជាប់ទាក់ទិនក្រុមហ៊ុនដឹកជញ្ជូននៃប្រទេស

យន្តហោះម៉ាឡេស៊ី MH370 ត្រូវបានបាត់ខ្លួនក្នុង  
ពេលធ្វើដំណើរពីទីក្រុងកូឡាឡាំពួកទៅទីក្រុងប៉េ  
កាំងប្រទេសចិនក្នុងនោះ មានភ្ញៀវទេសចរណ៍  
ចំនួន២៣៩នាក់ និងបុគ្គលិកអាកាសយានត្រូវ  
បាត់ខ្លួនរហូតមកទល់សព្វថ្ងៃ ។

ស.វ.អា បានទៅចូលរួមក្នុងការស្វែងរក  
សាកសព និងកំទេចកំទីដែលនៅសេសសល់ រួម  
ជាមួយ និងប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី, សិង្ហបុរី, អូស្ត្រាលី,  
ម៉ាឡេស៊ី, និងកូរ៉េខាងត្បូង រួមទាំងអស់មាន  
នាវាចំនួន៣០ និងយន្តហោះចំនួន២១ ដើម្បីធ្វើ



ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី កាលពីថ្ងៃអាទិត្យទី២៨ ធ្នូថ្មីៗ  
នេះ ដោយត្រូវប៉ះនឹងខ្យល់ព្យុះត្រង់ចន្លោះ  
កណ្តាលសមុទ្ររវាងប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី និង  
សិង្ហបុរីបណ្តាលឱ្យមនុស្សស្លាប់ចំនួន១៦២នាក់  
ក្នុងនោះមានជនជាតិអង់គ្លេសម្នាក់, ជនជាតិកូរ៉េ  
ខាងត្បូង៣នាក់ ជនជាតិឥណ្ឌូនេស៊ី១៥៥នាក់  
និងមួយចំនួនទៀតជាជនជាតិសិង្ហបុរី និង

ម៉ាឡេស៊ី, គ្រឿងម៉ាស៊ីនយន្តហោះ នោះបាន  
ផលិតផលចេញពីក្រុមហ៊ុន CFM អន្តរជាតិ, ជា  
ក្រុមហ៊ុនបានរួមបញ្ចូល ជីអ៊ី (GE) General  
Electric និងក្រុមហ៊ុនសាប្រែន (Sapran) នៃ  
ប្រទេសបារាំង ដោយមានការកង្វះផ្នែកបច្ចេក  
ទេសត្រួតពិនិត្យដោយខ្លួនឯងឱ្យបានទាន់ពេល ។  
-កាលពីថ្ងៃដ ខែមីនា ២០១៤ ក្រុមហ៊ុន

-បន្ទាប់មកក្រុមហ៊ុនយន្តហោះដដែលនេះ  
លេខ HM17 នៅថ្ងៃទី១៧ ខែកក្កដា ថ្មីៗនេះ បាន  
ត្រូវបាញ់ធ្លាក់ទៅទៅលើ ប្រទេសយូក្រែន

ការស្រាវជ្រាវស្វែងរកសាកសពមកទល់ពេល  
នេះថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ គេបានរកឃើញសាកសព  
ចំនួន៧នាក់ក្នុងនោះមានប្រុស៤នាក់ និងស្រី៣

**LOWELL JEWELRY & LOAN**  
**ហាងឥណទាន និងគ្រឿងអលង្កការ**  
**PAWNS UP TO \$10,000**  
**ចរូបបញ្ចាំរហូតដល់តម្លៃ \$10,000**  
Est. 1993  
តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៣

**Need instant Cash?**  
**អ្នកត្រូវការលុយប្រញាប់?**

- ▶ We lend you more money for your gold for 10% lower interest rate compared to our competitors
- ▶ យើងខ្ញុំបញ្ចាំដោយយកការប្រាក់ចុះ១០% ទោកជាងគូរប្រជែងក្នុងទីផ្សារ មានការកម្រាមអាទិកំពុងរបស់ភ្ញៀវ
- ▶ ការណាត់ជួបជាងកជន សូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទមកលេខខាងក្រោម និយាយភាសាអង់គ្លេស សុំជួបជាមួយគ្រឹះស្ថាន **978-454-8877** ឬទាក់ទងតាម [info@lowellpawn.com](mailto:info@lowellpawn.com)

អញ្ជើញមកហាងយើងខ្ញុំ មានបញ្ជីតម្លៃសម្រាប់ថ្ងៃបុណ្យនិងរបស់របរផ្សេងៗទៀតជាច្រើន  
តាមអាសយដ្ឋានដូចខាងក្រោម  
24 Merrimack Street, Lowell, MA 01852

**978-454-8877**  
Store Hours:  
Monday – Friday: 10AM – 5PM  
Sunday: 12PM – 5PM



បណ្តាលឱ្យមនុស្ស២៩៨នាក់ក្នុងយន្តហោះធ្លាក់  
ស្លាប់គ្មានសល់ ។  
-យន្តហោះ QZ8501 បានហោះកំពស់  
៣២.០០០ហ្វីតត្រូវនឹង៥.៧៥៣ម៉ែត្រ រួចបានស្នើ  
សុំការអនុញ្ញាតឱ្យបន្ថែមកំពស់ឡើងទៅដល់៣៨  
.០០០ហ្វីត ប៉ុន្តែគេពុំឃើញមានសញ្ញាបានទទួល  
ការអនុញ្ញាតឱ្យហោះខ្ពស់ដើម្បីផុតពីជំនោរខ្យល់  
ព្យុះនោះឡើយ ។

នាក់ ។ បន្តមកទៀតអ្វីដែលអ្នកស្រាវជ្រាវចង់  
បាននោះ គឺប្រអប់ខ្នោះទិន្នន័យ (Black Box)  
ពួកគេនៅមិនទាន់រកឃើញនៅឡើយ ព្រោះវា  
សិចចុះជ្រៅទៅបាតសមុទ្រពុំអាចឱ្យសញ្ញាមក  
លើអាកាសបាន ។  
ព័ត៌មានដកស្រង់ពីច្រើនប្រភព  
CNN,VOA,Reuters, Telegraph-  
UK,Huffington post, Providence,Jouruel

**តមកដំណើរ ០២ ដំណើរពីអាមេរិកទៅអាស៊ី...**

បច្ចុប្បន្នកាលជួលទូកត្រឹមតែដំណើរតែអាច ធ្វើ បានកំសាន្តត្រឹមតែតេអេកូឡូទិកទេសចរ ដូចពួក យើងថ្ងៃនេះ គ្មាននិកទៅដល់ការសង្គ្រោះបន្ទាន់ ពីអវត្តមាននៃសម្ព័ន្ធរដ្ឋបាលណាបានទេ ។

រវល់កំសាន្តនឹងសមុទ្រមិនទាន់អស់ចិត្តផង ក៏ដល់ពេលត្រឡប់មកភ្នំពេញវិញទៅហើយ ស្វាយឱកាសសំរាកយ៉ាងរីករាយដែលមានតិច តួចពីការងារមួយឆ្នាំស្រាប់តែត្រូវឃ្លាតពីសមុទ្រ ខ្មែរទៅវិញ ។

ខ្មែរដំបូងបង្អស់ដោយអាមេរិកាំងជាជំនួយ ដល់កម្ពុជាតាំងពីមុនឆ្នាំ១៩៦០ ឯណោះនោះផ្លូវ នេះ នៅតែមានប្រជាប្រិយដោយមានអ្នកប្រើ ប្រាស់ច្រើនហើយ នាបច្ចុប្បន្ននេះរដ្ឋអំណាចដាក់ ឱ្យបង់លុយសម្រាប់អ្នកបើកបរលើផ្លូវនេះ ។ ក្រុម អ្នកធ្វើដំណើរយើងបានត្រឡប់មកភ្នំពេញវិញ នៅលើផ្លូវជាតិលេខ៤នោះ តែខ្ញុំនៅចងចាំប្រវត្តិ ដ៏ច្រើននៃការសាងសង់ផ្លូវកាត់តាមព្រៃក្រាស់ និងភ្នំខ្ពស់ៗជាលើកដំបូងបង្អស់ដោយគ្រឿង



ជួបលោកអនុប្រធានរដ្ឋសភា កឹម សុខា និងតំណាងរាស្ត្រ ដែលទៅពីឡាវែល និងហ្វីឡាដែលហ្វៀរ



ចេញដំណើរពីសណ្ឋាគារសុខាក្រុងព្រះសីហនុ



មកដល់ក្រុងភ្នំពេញដើម្បីចង្អុល

ថ្ងៃស្អែកជាថ្ងៃត្រូវ ចេញដំណើរពីក្រុងកំពង់ សោមទៅហើយ ដើម្បី រៀបចំខ្លួនទៅចូលគាល់ ព្រះមហាក្សត្រ នាថ្ងៃទី ២៤ ដែលនៅតែប៉ុន្មាន ថ្ងៃទៀតសោះរំកិលកាន់តែជិត ។

នៅលើផ្លូវជាតិលេខ៤ដែលជាផ្លូវ "ហាយវេយ" នៅលើផ្លូវជាតិលេខ៤ដែលជាផ្លូវ

ចក្រធំៗពណ៌លឿងរោទិ៍ឆ្មារខ្លាំងជាងក្របីទៅ ទៀតបើករាល់ថ្ងៃហុយដីស្រោមដោយជនស្បែក សមាឌធំៗគ្មានត្រូវការតូលីលីសែងកាប់ឆ្ការ ឬប្រើចបបែលដូចមុនៗទេ គេធ្វើផ្លូវនោះរាប់ ឆ្នាំទំរាំសង់ចប់...ពេលនោះខ្ញុំនៅរៀនសាលាបឋម

សិក្សាកំពុងស្តី រស់នៅក្បែរផ្សារ ជាមួយបងស្រី បងថ្លៃ និងក្មួយៗញើរ ។ នៅតាមផ្លូវខ្ញុំចងចាំ កំពូលភ្នំពេចនិលដែលគេនាំគ្នាទៅបន់ស្រន់ចង ចាំភ្នំត្រពាំងក្រឡឹងកន្លែងដែលគេធ្លាប់យកអ្នក ប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាលសីហនុទៅបាញ់ចោល...

កាត់តាមកំពុងស្តី រកាច់ ថ្នល់ទទឹង អង់ ស្កូល កន្លែងដែលអ្នកដំណើរតាមរថយន្តល្អល្មមទិញ ចំណីចំណុកក្នុងតំបន់ស្រស់ៗហូបកុំឱ្យឃ្នានតាម ផ្លូវ ។ ចាប់ពីប្រមាណ២០គីឡូម៉ែត្រទៅមាត់ ទ្វារភ្នំពេញ នាពេលរសៀលរាងរាងរដ្ឋមន្ត្រីដោយ សារមានកម្មកររោងចក្ររាប់ម៉ឺននាក់ដែលចេញ ពីនិងចូលទៅធ្វើការដោយសាររថយន្តធំៗដឹក ជញ្ជូនកម្មករទាំងនោះ ដោយម៉ូតូ រឺម៉ូតូម៉ូតូ អ្នកធ្វើដើរអ្នកជិះកង់នឹងអ្នកលក់ដូរច្រើនសន្លឹក សន្លាប់យ៉ាង គួរឱ្យភ្ញាក់ផ្អើល... ប៉ុណ្ណឹងហើយនៅ មិនទាន់គ្រប់គ្រាន់ទៀត យើងបានសង្កេតឃើញ រោងចក្រនៅតែផ្សាយត្រូវការរកអ្នកចូលមកធ្វើ ការបន្ថែមទៀតនៅឡើយ ។ **តទៅទំព័រទី ០៧**

**MIYA ភោជនីយដ្ឋានមី\_យ៉ា**  
SUSHI & ASIAN CUISINE

**Tel 978-323-7878 / Fax 978.323.7879**

**ស៊ីស៊ី និង ម្ហូបអេស្យែន**  
DINE-IN / TAKE-OUT / DELIVERY

**អាហារពិសេសថ្ងៃត្រង់ Lunch Specials**

ស៊ីស៊ី : Sushi **\$9.95**  
បាយកញ្ចប់ : Lunchbox **\$7.95**

**Entrees from Kitchen ម្ហូបក្លែមចេញពីផ្ទះបាយ**

- Japanese • ម្ហូបជប៉ុន
- Malaysian • ម៉ាឡេស៊ី
- Thai • ម្ហូបថៃ
- Chinese • ម្ហូបចិន

Address : 16 Merrimack Street Lowell, MA 01852  
www.MIYAsian.com

Catering - Beer & Wine  
ការផ្តល់/ស្រា-ហ្ស៊ែរ/ជូនដល់ផ្ទះ

**CONWAY INSURANCE AGENCY**

រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខុសឆ្ងាយបានបម្រើសហគមន៍ដោយធានា រ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ញ៉ូអង់ស៊ែរ ។  
**យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាគ្រប់មុខដូចខាងក្រោម :**

**ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ ការធានារ៉ាប់រងខ្សែជួញ**

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- គ្រឿងអសង្គការ
- វត្តសិល្បះ
- វត្តបុរាណ
- អចលនវត្ថុ
- សុវត្ថិភាពជនួញ (Liability)
- សុវត្ថិភាពជនាញ (Professional Liability)
- វិកខិឌ (Worker's Compensation)
- បនដស័ (Bonds)
- អ្នកមើលថែទ្វារ និងការវាស់ទ្វារ
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852  
Tel: 978-454-5054 | Fax 978-453-2480  
www.conwayinsurance.com  
សូមទាក់ទងមក : ហ្វីលីប មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង

**តមកទំព័រទី ០២ ដំណើរពីអាមេរិកទៅអាស៊ី...**

ចូលមកដល់ក្រុងភ្នំពេញ ទើបឃើញថា រដ្ឋបាលក្រុងភ្នំពេញបានខិតខំធ្វើផ្លូវថ្មីខ្លះខ្លះ ធ្វើស្ពាន លើទឹកដី លើគោកដី ចាក់កៅស៊ូ តាមផ្លូវធំ ឬតូចកៀនកោះ ដាក់រនាំងនៅគ្រប់ កណ្តាលផ្លូវធំៗ កុំឱ្យរថរទៅនឹងមកអាចលាយ គ្នាបាន គឺដើម្បីបន្ថយសម្ពាធនាគារតែគង់មិនឈ្នះ ពលរដ្ឋភ្នំពេញហួសចំណុះចំនួនច្រើនលាននាក់ នឹងភាពមិនគោរពច្បាប់ចរាចរ នៃថយន្ត ម៉ូតូ ម៉ូតូឌុប រ៉ឺម៉កម៉ូតូ ដែលចូលមកជំនួសស៊ីក្ល បាត់ ខ្លួន មិនដឹងទៅណាអស់ ។ រីឯកងប្តីលីសចរាចរ យើងសង្កេតឃើញនៅគ្រប់បង្គោលភ្លើងស្តុបក្នុង ក្រុង គឺមានចំនួនច្រើនមែនតែពុំមានមធ្យោបាយ សម្រាប់ពង្រឹងច្បាប់ទេ ដូចជាគ្មានយានជំនិះ សម្រាប់ប្រដេញ គ្មានវិទ្យុទាក់ទង គ្មានអាវុធ គ្មានការការគ្រប់គ្រង... ផ្ទុយទៅវិញ កងប្តីលីស បង្ក្រាបបាតុករនៅវិមានឯករាជ្យកំពុងប្រឈម មុខពលរដ្ឋដែលខឹងសម្បារដោយសារខ្លួនបាត់បង់ ផ្ទះសំបែង គឺមានសម្ភារៈសឹកទំនើបមានរថពាល ដែកធំតូចគាំទ្រមានខែលធំៗ ដំបងធំៗ មានម្នាក់ ដែកគ្របមុខជិតកុំឱ្យគេស្គាល់ មានការហាត់ហ្វឹក ហ្វឺន គ្រប់គ្រងរឹងមាំបានល្អណាស់ ។ ភ្លេចខ្លួនតែ មួយភ្លែត រថយន្តបើសយើង ក៏មកដល់ទម្លាក់ យើងនៅសណ្តាគារបែបបារាំងមួយក្បែរវិទ្យាល័យ

ស៊ីសុវត្ថិ... សូបិន និងប៉ុណ្ណា វិកាយណាស់ ដោយបានមកដល់កន្លែងសម្រាកសារជាថ្មី ។



សូបិន ល សំពត់អាវនៅហាងបារាំង

ស្នែកឡើង សូបិនត្រូវទៅលំដាប់អាវខ្មែរ ដែលបានបញ្ជាក់ដេរពេលមុនចេញទៅកែប

តែមុននឹងទៅ វិរិទ្ត បានប្រល័យទៅហូបកុយទាវ សាច់ជញ្ជូននៅផ្លូវភ្នំពេញ ដ៏មានប្រជាប្រិយមួយ នៅភ្នំពេញដែលល្បីថា ធ្វើកុយទាវធ្លាប់ជា ច្រើនឆ្នាំមកហើយ ។ មែន! ភ្ញៀវចូលបួនសារក្នុង មួយថ្ងៃក្នុងអាគារដ៏អ៊ូអរនោះ មកហូបកុយទាវ ដែលមានសាច់ជញ្ជូនជញ្ជូន រុយមកទំទាត់បានខ្ញុំ ក៏លែងសួរវិខានដូចមុនហើយ បក់ចេញទៅជា ការស្រេច ប៉ុន្តែសម្រាមក្រដាសជូតមាត់ផ្តើមគរ នៅក្រោមតុដោយភ្ញៀវចូលចិត្តចោលសម្រាម ខ្លួនរបៀបនេះហើយអ្នកបរិភោគសោតក៏ជូតតុ ទម្លាក់សម្រាមទៅដីដែរ ធ្វើឱ្យដីក្លាយជាធុង សម្រាមដ៏ធំមួយដែលគេដើរជាន់ព្រាចតែគ្មាន នរណាចាប់អារម្មណ៍ឡើយ ។ វិរិទ្ត គិតយាយថា កាលខ្លួននៅពីក្នុងឆ្នាប់មកបរិភោគកុយទាវនៅ ទីនេះ ដើម្បីយកលុយទៅរៀន ហើយស្គាល់ ម្ចាស់ហាងយ៉ាងជិតស្និទ្ធ គេមានទម្លាប់មួយ គឺ មិនបោសសំអាតមុនចប់ភ្ញៀវនារីនិមួយៗទេ ព្រោះភ្ញៀវមានអារម្មណ៍ថា តែហាងស្អាតពេក ច្រើនតែលក់របស់ថ្លៃ ម្លោះហើយភ្ញៀវដូចយើង ទ្រាំស្ទើរមិនបានជាពិសេស ប៉ុណ្ណា រីឯម្តាយ របស់គេដែលអ៊ូមិនឈប់ ព្រោះតែខ្ញុំទ្រាំនេះ ។

ចេញពីហាងកុយទាវដែលយើងនាំគ្នា បរិយាយកំប្លែងសើចមិនចេះចប់យើងក៏ទៅដល់ កន្លែងកាត់សំពត់អាវប្រណិតខ្មែរឈ្មោះ "បារាំង" នៅទួលទំពូងដែលជាហាងដ៏ល្បីឈ្មោះជាងគេ

មួយនៅទីក្រុងភ្នំពេញខាងសម្បែកបំពាក់ខ្មែរ យើងបានឃើញស្នាដៃប្រណិតរបស់ទាន់ចិត្ត នឹងផ្សព្វផ្សាយទូលំទូលាយដោយរូបថតតំរូវ សំលៀកបំពាក់ក្នុង "កាតាឡូក" ចំរុះពណ៌ក្រសាយក ច្រើនយកមួយណាក៏ល្អដូចគ្នា ។ អ្នកស្រីវណ្ណាត ជាម្ចាស់ហាង បាននាំយើង ឱ្យទៅឃើញរោងជាង នៅពីលើក្រោយផ្ទះបង្ហាញពីម៉ាស៊ីនច្រើនសិប គ្រឿងបញ្ជាដោយស្ត្រីជាងដេរ ប្រមាណ១០០ នាក់ ដែលចេះដេរក្រណាត់ប៉ាក់ ក្រណាត់សូត្រ ជាមួយ ហួល... ។ល។ មានយុវនារីរាប់សិបនាក់ ទៀត កំពុងតែប៉ាក់ ឱន លើក្រណាត់រាប់ផ្ទាំង ធ្វើដោយដៃ អង្គុយប៉ាក់តាំងពីក្រោយដល់មុខ នឹងក្នុងហាងផង សម្រាប់បរិភោគចិនដ៏ច្រើន ហើយកើនរាល់ថ្ងៃផង ។ សូបិនវិកាយនឹងសំពត់ អាវមួយ "កំប្លែ" ដែលលនាថ្ងៃនេះណាស់ ស្លៀក ទៅសមនឹងដងខ្លួនតែម្តង ហើយមួយគ្រឿងនេះ នឹងក្លាយជាសំលៀកបំពាក់ចូលគាល់ហ្នឹង នាថ្ងៃ ស្អែកជាប្រាកដ ។

នារីលោល្មោចនៃថ្ងៃ២៣ដដែលនោះ ក្រុម អ្នកដំណើរទាំងអស់បានមកជួបជុំគ្នានៅហាង ការហ្វេនបើមួយស្ថិតនៅក្បែរវិមានឯករាជ្យ ដើម្បីទទួលព័ត៌មានណែនាំពីម្ចាស់ក្សត្រី ស៊ីវិយ៉ា ស៊ីសុវត្ថិ ដែលជាអ្នករៀបចំវិធីទាំងមូលលំអិត ក្នុងនាមជារដ្ឋលេខាធិការក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង ផង **តទៅទំព័រទី ០៨**

# រោងជាង រេនា

## LEGEND AUTO BODY INC.

អាសយដ្ឋាន 115 Rock St. #7 Lowell, MA 01854  
សូមទំនាក់ទំនង **អាជីវិ ថា : 978-458-2085**

**ជួសជុលយានយន្តលោកអ្នកប្រកបដោយគុណភាព**

Lowell Finest Quality of Body Work

**មានបម្រើ**

- ▶ ជួសម៉ាស៊ីនយានយន្ត
- ▶ ប្រភេទយានយន្តក្នុង និងក្រៅប្រទេស

**កុំយានយន្ត**

- ▶ បញ្ជាក់បញ្ជីធានារ៉ាប់រងទទួលស្គាល់ដោយរដ្ឋ

**ដឹកទ្រុឌទ្រុតទូទៅ 978-815-9957 (ខេ-ស៊ី)**



# រោង ជាង រេនា



## LEGEND

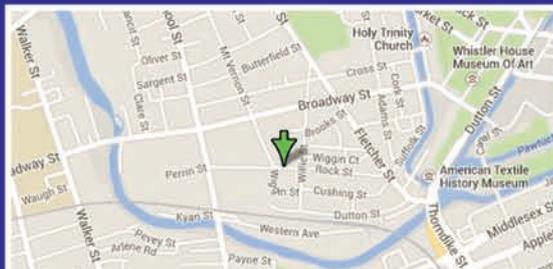
### AUTO BODY INC.

(978) 458-2085

**Services**

- Auto Body
- Auto Mechanics
- Foreign and Domestic
- State and Insurance Certified

Towing - **978-815-9957 (K.C)**



115 Rock St. Unt #7 Lowell, MA 01854

តមកទំព័រទី ០៧ ដំណើរពីអាមេរិកទៅអាស៊ី...

នឹងជាមួយសាមីខ្លួនកូនស្រីផង ដើម្បីចូល ថ្វាយបង្គំគាល់ហ្នួង នាវេលាថ្ងៃស្អែកវេលាម៉ោង ១១ព្រឹក ។

ថ្ងៃទី២៤តុលា ជាថ្ងៃ"ឌីដេយ"(D day) គឺជាថ្ងៃដែលជាបុព្វហេតុចំបងនៃដំណើរទៅអាស៊ី របស់យើង... ។ កូនកម្លោះកូនក្រមុំនឹងអ្នកកំដរ ៦រូប ត្រូវទៅចំតែងខ្លួន តាំងពីម៉ោង៤ភ្លឺ មានតាំង

បារាំងខាង"បេអឹម" ឬប្រូលីសយោធាមានខ្លួនខ្ញុំនឹង សូមិនជាឪពុកខាងស្រី( ប៉ុណ្ណាវិមិនបានចូលរួមទេ ដោយហេតុនៅក្មេងពេកពុំអាចរក្សាសណ្តាប់ ធ្នាប់នៅមុខព្រះភក្ត្រស្តេចផែនដីបាន) មាន កូនៗនៃសាមីខ្លួនមានក្រុមគ្រួសារនឹងមិត្តជិត ស្និតត្រូវមកដល់មុខរាំងនៅម៉ោង១០ ។ វេលាម៉ោង ១០ព្រឹកគត់ រថយន្ត"វែន"២គ្រឿង ដឹកមុខដោយ



គ្រួសារបង្កើតរបស់ និរតិ និងពារី ថិត្យុវណ្ណមួយព្រះមហាក្សត្រ

ពីធ្វើសក់ ធ្វើមុខ តែងសំពត់អាវគ្រឿង សមដំណើរ របៀបថ្វាយបង្គំហ្នួងសីហមុនី ចំណែកឯអ្នកនៅ សល់មានមួយឪពុកខាងកូនប្រុសជាវរសេនីយត្រី

ម៉ូតូពីការព្រះបរមរាជវាំងនៃកងរក្សាព្រះអង្គ បាននាំយើងចូលទៅដល់ជើងជណ្តើរព្រះរាជ ដំណាក់"ខេមរិន្ទ" ។ នៅទីនោះកងយោធពរក្សា



គូស្នាមីភិរិយា និងក្រុមគ្រួសារសំណេះសំណាង ជាមួយព្រះមហាក្សត្រ

ព្រះអង្គ២-ព្រះប មានអ្នកយកព័ត៌មានទូរទស្សន៍ កម្ពុជានិងមន្ត្រីរាំងបានបង្ហាញខ្លួនទទួលគួរសម រួចឱ្យយើងចាំរហូតដល់ម៉ោង១១ខ្លះ៥នាទី ទើប នាំដំណើរជាជាជួបប្រកបដោយសណ្តាប់ធ្នាប់ឡើង កាំជណ្តើរដ៏ធំដ៏គួរឱ្យស្ងប់ស្ងែងទៅរកទ្វារមុខ នៃព្រះរាជដំណាក់នាំមុខដោយម្ចាស់ក្សត្រិយជា មួយនឹងមួយមីងព្រះនាមសម្តេចឡឡុត... នៅ មាត់ទ្វារនោះ ព្រះមហាក្សត្រនរោត្តម សីហមុនី គង់រង់ចាំទទួលភ្ញៀវរួចជាស្រេចធ្វើឱ្យបរិយាកាស មានភាពរីកើបក្រៃលែងនៅពេលចូលកាន់តែ ជិតដល់ជួបព្រះភ័ក្ត្រមនុស្សដែលសំខាន់ផុតគេ នៅប្រទេសកម្ពុជានេះ ។ ព្រះអង្គទទួលគួរសម នឹងភ្ញៀវហើយឱ្យនាយកពិធីការនាំភ្ញៀវចូលក្នុង ប្រាសាទ"ខេមរិន្ទ"ទាំង២ជួរ ដែលខាងឆ្វេងជាជួរ

គ្រួសារខាងប្រុស រីងខាងស្តាំជាជួរខាងស្រី ។ មុន នឹងគង់ប្រថាប់នៅកៅអីសាឡុងព្រះមហាក្សត្រ ទទួលការក្រាបថ្វាយបង្គំពីភ្ញៀវម្នាក់ម្តងឱបទើប តាមរបៀបបារាំងដល់គូស្នាមីភិរិយាដែលព្រះអង្គ ធ្លាប់ស្គាល់កូនស្រីតាំងតែពីព្រះអង្គគង់នៅក្រុង ប៉ារីសប្រទេសបារាំង ជាឯកអគ្គរាជទូតប្រចា យុណេស្កូមកម្លោះនឹងរលាក់ដៃភ្ញៀវប្រុសទាំង អស់ រួចមកក៏ធ្វើពិធីប្រទានទឹកពរជ័យ ដល់កូនក្មួយដែលទើបរៀបការ ។ ព្រះអង្គបាន សំណេះសំណាលយ៉ាងរួសរាយជាភាសាបារាំងជា មួយភ្ញៀវបារាំង( ដែលស្ទើរតែទាំងអស់ចេះភាសា បារាំងលើកលែងតែសូមិនចេញ) នឹងជាភាសា ខ្មែរជាមួយខ្មែរ ( ដែលសូមិនស្តាប់យល់តែភាគ តទៅលេខក្រោយ



MIDDLESEX Community College

Everyone teaches, everyone learns.

Middlesex offers 70+ degree & certificate programs, and hundreds of noncredit courses. Earn a degree, begin a bachelor's degree or upgrade your skills.

- A price you can afford
- Small-class environment
- Flexible schedule
- Online or on campus

Classes begin JANUARY 20 REGISTER NOW!



To learn more, call 1-800-818-3434 or visit www.middlesex.mass.edu

# ឆ្នាំថ្មី , រដ្ឋ រដ្ឋដាយឡិនបញ្ចុះថ្លៃបង់ពន្ធ

ដកស្រង់ពីប្រតិបត្តិការសកលដោយ : ថាច់ វណ្ណ

ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ទី១ មករា ឆ្នាំ ២០១៥ ផ្នែកពន្ធដាររដ្ឋដាយឡិនបានបញ្ចុះថ្លៃ ពន្ធក្នុងតំបន់និវត្តិភូមិ (New England) ទាប ជាងតំបន់ផ្សេងទៀតក្នុងរដ្ឋ . តម្លើងប្រាក់ខែពី ៨ដុល្លារទៅ៩ដុល្លារក្នុង១ម៉ោង. ទន្ទឹមនឹងនេះមាន ការផ្តើមឡើងនូវគម្រោងច្បាប់១សំរាប់តម្លើង ប្រាក់ខែក្នុងរយៈពេល៣ឆ្នាំខាងមុខ នឹងឡើងទៅ ដល់១០ដុល្លារក្នុង១ម៉ោង ច្បាប់នេះនឹងត្រូវបានគេ យកមកធ្វើសេចក្តីសម្រេចក្នុងសមាជសភាសាថ្ងៃ ទី៦ មករា នេះ ។



-តាមធម្មតាកម្មករធ្វើការ៤០ម៉ោងក្នុង ១សប្តាហ៍ ថ្លៃក្នុង១ម៉ោង៨ដុល្លារ គិតជាប្រាក់ ចំណូលបាន១៦.៦៤០ដុល្លារក្នុង១ឆ្នាំ ។

-ឆ្នាំថ្មី ៩ដុល្លារក្នុង១ម៉ោង គិតជាប្រាក់ចំណូល បាន១៨.៧២០ដុល្លារក្នុង១ឆ្នាំ ។

ត្រង់ចំណុចសំខាន់ដែលលោកអភិបាលរដ្ឋ វិសេដ្ឋីបានចុះហត្ថលេខាលើច្បាប់ប្រាក់ខែកាលពី រដូវក្តៅកន្លងមក ជាសញ្ញាដើម្បីដឹកនាំសភាឱ្យធ្វើ ការធានានិងប្រឹងប្រែងជួយដល់អ្នកដែលមាន របៀបរក្សាទុកបំណុល ឱ្យពួកគេអាចមានលទ្ធភាព

ចិញ្ចឹមខ្លួន និងគ្រួសាររបស់ខ្លួនក្នុងរដ្ឋដាយឡិន ដែលមានតម្លៃខ្ពស់ក្នុងជីវភាពរស់នៅប្រចាំ ថ្ងៃ ។

-ក្នុងរដ្ឋម៉ាសាឈូសេតវិញ ទើបនឹងបានធ្វើ ការសម្រេចលើច្បាប់ថ្មី១ ដោយតម្លើងប្រាក់ខែ ពី៨ទៅ១១ដុល្លារ ជារៀងរាល់ដើមឆ្នាំ១មករា និងតម្លើង១ដុល្លាររហូតដល់ឆ្នាំ២០១៧ ។

ក្នុងឆ្នាំថ្មី ២០១៥ នេះរដ្ឋដាយឡិន និងរដ្ឋម៉ាសាឈូសេតមានតម្លើងប្រាក់ខែក្នុង១ ម៉ោង៩ដុល្លារស្មើគ្នា ។

រីឯរដ្ឋ ខិនណេកទិចាត (Connecticut) វិញកំពុងតម្លើងប្រាក់ខែឱ្យបាន១០.១០ដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ។

ដំណើរល្អ ឬអាចក្រក់សំរាប់អ្នកបង់ពន្ធយោង ទៅតាមវិសាលភាពសេដ្ឋកិច្ចក្នុងតំបន់ ។

ឧទាហរណ៍ : ក្នុងតំបន់និវត្តិភូមិ (New England) បញ្ចុះថ្លៃបង់ពន្ធពី៩%ទៅ៧% នោះ ជាតម្លៃទាបបំផុតក្នុងតំបន់ ។

សព្វថ្ងៃនេះរដ្ឋដាយឡិនត្រូវបង់ប្រាក់ ជំនឿ (Credit) ឱ្យសហព័ន្ធរដ្ឋ២៥%ច្បាប់ថ្មីឆ្នាំថ្មី ត្រូវបង់តែ១០%ប៉ុណ្ណោះ ថែមទាំងបានសងមក វិញ ក្នុងបំណាច់ឆ្នាំ១០០%ទៀតផង ។

ប្រសើរជាងច្បាប់ចាស់ក្នុងពេលបំណាច់ឆ្នាំ សងបានតែ៥០%ប៉ុណ្ណោះ ។

ប្រជារាស្ត្រក្នុងរដ្ឋដាយឡិន និងបានសង ថ្លៃពន្ធទៅ១០០% ចំពោះអ្នកដែលមានប្រាក់ចំណូល ទាប ។

## តម្រូវការទំនើ ០៤ បទសម្ភាសន៍..

**ខ្មែរជុសស.វ.អា.** មានគេមកប្រាប់ហើយឬនៅ?  
**វ៉ាឌី ម៉ិម:** ទេ តែខ្ញុំបានឮ! ខ្ញុំដឹងតួនាទីខ្ញុំច្បាស់ ថាខ្ញុំជាបុគ្គល វ៉ាឌី ម៉ិម ឥតមាននរណាមកប្រាប់ឆ្លែង ស្តាំអីទេ!

**ខ្មែរជុសស.វ.អា.** នៅថ្ងៃ០៧មករា ២០១៥នេះ លោកនឹងទៅធ្វើសច្ចាប្រណិធានចូលកាន់មុខដំណែង នឹងប្រារព្ធពិធីជប់លៀងពីជ័យជំនះលោកនាថ្ងៃដដែល នោះ ប្រជាជនខ្មែរច្រើនយកទំនាស់នយោបាយកម្ពុជា មកជាទំនាស់សង្គមឱ្យវិល ដោយថ្ងៃ ០៧មករា ជាថ្ងៃ ជ័យជំនះគណបក្សប្រជាជនដែរនោះ តើលោកមាន យោបល់យ៉ាងណាដែរពីរឿងនេះ?

**វ៉ាឌី ម៉ិម:** អីចឹងហើយបានជាថា សង្គមយើង មានការខ្លាចខ្លាចច្រើន ជាពិសេសការយល់ដឹងតែម្តង ដូចជារឿងខ្ញុំអីចឹងបានឮអ្វីមួយវាយតម្លៃតៗគ្នា អីចឹង ហើយខ្ញុំថា បើព្រឿងអីមិនស្រួលអាចសួរមកខ្ញុំភ្លាម ឱ្យខ្ញុំចម្លើយជាមិន...ខ្ញុំធ្វើសច្ចាប្រណិធានថ្ងៃ ០៧មករា មែន ធ្វើពិធីជប់លៀងនៅល្ងាចថ្ងៃដដែលពីម៉ោង ៥កន្លះ ដល់ ៧កន្លះ នៅ:

Mt. Pleasant Golf Club  
141 Staples Street Lowell, Mass  
01851

ឥតមានទាក់ទងអ្វីនឹងគណបក្សប្រជាជនទេ ។

**ខ្មែរជុស ស.វ.អា.** សូមអរគុណនឹងសូមជូនពរ វិកាយជាមួយគ្រួសារ នាឱកាសចូលឆ្នាំថ្មីនេះ ។

# Red Rose

**ភោជនីយដ្ឋាន RESTAURANT**  
**គុលាបក្រហម ម្ចាស់ថ្មី - ម្តុបឈ្មួញឆ្ងាញ់**

Pailin Plaza  
716 Middlesex St. Ste 1  
Lowell, MA 01851

អញ្ជើញមកចូលរួមមិន  
ខុសបំណាច់ទេ សូមអរគុណ!

Mon-Sun  
8am - 8pm



បាយសាច់ជ្រូកពងទាចៀន



ភ្នំទាបបូក



មីកន្តាំង



បបរត្រៀង

\* ម្តុបឆ្ងាញ់ជាងមុន តែតម្លៃនៅថោក ដូចមុនដដែល  
\* សេវាកម្មរហ័សទាន់ចិត្ត និងរូសរាយរាក់ទាក់

(978) 452-5400



# GRAND OPENING



## Friendly Insurance

We serve: Auto, Home, Business owners, Flood Insurance



We do: Tax, Payroll, IRS Audit Representation

We are: License to Practice before the IRS, Enrolled Agent, IRS Certified Acceptance Agent

2 Convenient Locations To Serve You:

LOWELL

42 Branch St  
(978)452-3800

LYNN

471 Western Ave  
(781)593-4344

Office Hours: Mon- Fri 9 - 6 pm, Sat 9 - 2 pm  
Visit us at [www.friendlyins.com](http://www.friendlyins.com)

**តមកទំព័រទី ០៤** អាចស្រក់ទឹកភ្នែកដោយមិនដឹងខ្លួន...

សារជាចុងក្រោយបំផុតមួយ ដើម្បីជូន ទៅដល់មនុស្សជាទីស្រឡាញ់របស់នាង។  
យោងតាមប្រភពព័ត៌មានបានឱ្យដឹងថា នារីអាកាសចរណ៍ម្នាក់នោះឈ្មោះ Kahairunnisa

Haidar Fauzi អាយុ២២ឆ្នាំ បានសរសេរសារ ដ៏ខ្លីមួយនៅលើកន្សែងដែលមានន័យថា "ខ្ញុំស្រឡាញ់អ្នកធ្វើរមកពីរយៈកម្ពស់៣៨,០០០ ហ្វីត" **តទៅទំព័រទី ២០**



**តមកទំព័រទី ០១** ទ្រង់រណបូទ្វី : ទៅហើយមកហ្នឹងស៊ិនប៊ិចវិញ

ចូលរួមសម្តែងទីស្នាក់ការបក្សសង្កាត់ជ្រោយចង្វារ ខណ្ឌជ្រោយចង្វារ រាជធានីភ្នំពេញ នៅថ្ងៃទី១៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ព្រះអង្គនឹងកែប្រែគម្រោងសមាជ គណបក្សសង្គមរាស្ត្ររាជាធិបតេយ្យរបស់ទ្រង់នៅ ថ្ងៃទី១៩ មករាខាងមុខទៅជាសមាជគណបក្សហ្នឹង ស៊ិនប៊ិចវិញ។

ស្រាយបាន។

សម្តេចក្រុមព្រះបាទបង្កើតគណបក្សថ្មីមួយ ទៀត ឈ្មោះថាគណបក្សសង្គមរាស្ត្ររាជាធិបតេយ្យ។ បក្សថ្មីនេះមិនទាន់ធ្វើសមាជផងក៏គ្រោង រំលាយចោលវិញ ដោយសារព្រះអង្គយាងទៅ គណបក្សចាស់វិញ គឺគណបក្សហ្នឹងស៊ិនប៊ិចដែល គ្រោងធ្វើសមាជបោះឆ្នោតប្រធានថ្មីនៅថ្ងៃទី១៩ មករាខាងមុខនេះ ជំនួសសម្តេចរាជបុត្រី ព្រះអនុជ នរោត្តម អរុណរស្មី ដែលជាប្រធានគណបក្សបច្ចុប្បន្ន នេះ។

ទ្រង់មានបន្ទូលបញ្ជាក់ទៀតថា គណបក្សហ្នឹង ស៊ិនប៊ិចមិនមានបំណងធ្វើនយោបាយប្រឆាំងនឹង គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ឬគណបក្សណាមួយផ្សេង នោះទេ ប៉ុន្តែក៏មិនមែនជាកូនដឹងរបស់គណបក្សណា មួយនោះដែរ។

សម្តេចក្រុមព្រះនរោត្តម រណបូទ្វី នៅក្នុងថ្ងៃ ចំរើនព្រះជន្មតម្របខ្ញុំ៧១ព្រះវស្សានៅថ្ងៃសុក្រ ទី០២ មករា ទ្រង់ រណបូទ្វី សម្តែងព្រះមហិករាយ ចំពោះការយាងវិលត្រឡប់ទៅគណបក្សដែលកូន ចៅធ្លាប់បណ្តេញទ្រង់ចេញកាលពីប្រមាណជា៥ឆ្នាំ មុននេះ។ ព្រះអង្គបញ្ជាក់ថា ការវិលទៅគ្រប់គ្រង ពេលនេះ គឺដើម្បីបង្រួបបង្រួមក្រុមរាជានិយមឡើង វិញ ដើម្បីចូលរួមសាងជាតិ និងដោះស្រាយបញ្ហា ផ្សេងៗដែលកំពុងកើតមានក្នុងសង្គមបច្ចុប្បន្ន គឺមិន មែនតាមការរៀបចំណាមួយរបស់លោកនាយករដ្ឋ មន្ត្រី ហ៊ុន សែន ដូចការចោទប្រកាន់ឡើយ។

**ដកស្រង់ដោយខ្មែរជុំសស.វ.អា.**



**GREATER LOWELL CHAMBER OF COMMERCE**

131 Merrimack Street – Lowell MA  
**978-459-8154**  
 www.greaterlowellchamber.org

**A resource for your business or organization!**

Networking Events	សភាពាណិជ្ជកម្មនៅក្រុងឡូឡូ គឺជាធនធានមួយសម្រាប់មុខរបរ ឬសម្រាប់អង្គការរបស់លោកអ្នក
Seminars	ព្រឹត្តិការណ៍ទំនាក់ទំនង
Resources	សន្និសីទ
TV & Radio Shows	រកធនធាន
And more!	កម្មវិធីទូរទស្សន៍ និងវីដេអូ និងនៅមានច្រើនទៀត

Twitter YouTube Facebook LinkedIn icons

**ភោជនីយដ្ឋាន សុភមង្គលថ្មី**

**New Happiness Restaurant**  
 Open from 7:30AM-9:00PM

GRAND OPENING



**គុយទាអូបូស្ស៊ី ម្ហូបខ្មែរពិតៗ**

**ម្ហូបដែលភ្ញៀវតែងចូលចិត្តពិសារ**

- ▶ សេវាល្អ
- ▶ តម្លៃសមរម្យ
- ▶ កន្លែងចតឡានមុខក្រោយ



 ត្រីចៀនចូន	 បាយឆ្កែកឡា
 បាយសាច់ជ្រូកចៀន	 គុយទា
 មីសា	 បាយសាច់

អាស័យដ្ឋាន: 6 Branch Street Lowell, MA 01851  
 ទូរស័ព្ទ : (978) 454-4727

**តម្រូវការទំនេរ ០១ ទៅលេងគ្រួសារនៅស្រុកបាយនេរ...**

តំបន់ជ្វាមនិយមដ៏រស់រវើកមួយកំណើតរបស់គេ តាំងពីជំនាន់ស្តេច ជ័យជេដ្ឋាទី២ មកណាស់ ដែរ ។

ខ្ញុំ សូមិស ដែលជាអ្នកនាំដំណើរឆ្លាប់ចុងចាំ ពីឪពុករបស់ខ្ញុំនិយាយពីតំបន់ "សាយគ្គន" នេះថា ១-នៅតាមដងទន្លេមេគង្គរហូតដល់ចុងខាង ត្បូងជាតំបន់អតីតកម្ពុជាមានខេត្តខ្មែរចំនួន២៤ មានខ្មែរច្រើនរស់នៅជាជនជាតិភាគតិច ២-នៅ តំបន់កណ្តាលចន្លោះពី "សាយគ្គន" ទៅ "ហាល្លយ" ដែលនៅតំបន់កណ្តាលជាអតីត "ចម្បា" សម្បូរចាម ចារី អំបូរភ្នំ និងលាយឡំនឹងយួនខ្លះៗ ៣-គឺនៅ ជុំវិញ "ហាល្លយ" រហូតទៅខាងជើងជាប់នឹងចិន ទើបជាតំបន់ ឬសគល់យួនសម្បូរយួនរស់នៅ ច្រើន ។

ត្រឡប់មកនិយាយពីសាយគ្គនវិញ ខ្ញុំបន្ត នាំម្តាយ ក្មួយ បង និង មីង ទៅកំសាន្តនៅ កន្លែងល្អៗ ស្រស់ស្អាត របស់ទីក្រុងយួនខាងត្បូង



ឧទ្យានផ្កាឈូក

ដូចជានៅត្រីតំបន់ទៅជួលបន្ទប់២ នាសណ្ឋាគារ "ខាយហ្វុង" ដែលមានលំដាប់ថ្នាក់ផ្កាយ៤កន្លះ ដោយសារសណ្ឋាគារនោះស្ថិតនៅមិនឆ្ងាយពី ឧទ្យានដ៏ធំបង្អស់មួយឈ្មោះ "ដាំសែង" ដែលគេ នឹងនាំគ្នាទៅកំសាន្តនៅថ្ងៃស្អែក ។ បន្ទប់១នៅ ជាន់ទី៣ និងមួយទៀតនៅជាន់ទី១៦ នៃសណ្ឋាគារ ៣០ជាន់ដែលទើបនឹងសង់ហើយកាលពី២ឆ្នាំមុន ។ ពីបន្ទប់ជាន់ខ្ពស់នោះ ម៉ែខ្ញុំនឹងបងប្អូនមិនហ៊ាន មើលមកក្រោមទេ វាធ្វើឱ្យវិលមុខពីព្រោះនេះ ជាលើកដំបូងបង្អស់សម្រាប់ពួកគេដែលបានភ្ញាក់ រស់ជាតិអាគារខ្ពស់កប់ពពក ហើយទទួលពួក គេជាក្សែវីជាន់ខ្ពស់របៀបនេះ ។ ក្នុងបន្ទប់នីមួយៗ មានចែកជាបន្ទប់ដេកតូចៗ២ និងបន្ទប់ទទួលភ្ញៀវ មួយទៀត ដែលម្ខាងៗអាចផ្ទុកអ្នកដំណើរយើង បាន៦-៧នាក់ បានយ៉ាងងាយស្រួលក្នុងតម្លៃ ប្រមាណ៤០ដុល្លារមួយបន្ទប់ក្នុង១យប់តែប៉ុណ្ណោះ ។ បុគ្គលិកសណ្ឋាគារបានដកយកឯកសារសំគាល់ ខ្លួនយើងទុកមានទាំងលិខិតឆ្លងដែនផងខ្ញុំនឹង កូនផង រហូតដល់ចេញទៅ ទើបប្រគល់ឱ្យវិញ ។ នៅសល់ពេលល្ងាចយើងដើរតាមហាងទៅរក

ទិញត្រីវ៉ាន់ទុកឱ្យបងប្អូនប្រើប្រាស់ចូលហាងជា ច្រើនអ្នកក៏មិនបានចុងបញ្ចប់ទៅដល់ហាងមួយ ដ៏ធំឈ្មោះ "ប៊ិនថាន" គឺជាហាងដែលរដ្ឋអំណាចជា ម្ចាស់ ។ ម៉ោង៦ល្ងាចទៅហើយហាងគេជិតបិទ នៅទីនោះ យើងមិនចាំបាច់តែងតែកន្លែងឯទៀត ទេ តែមានរបស់ល្អតម្លៃថោកគួរសមដែលខ្ញុំអាច ទិញសំពត់អាវឱ្យម៉ែមួយ "កំប្លូ" យ៉ាងសមរមនឹង ឆាប់រហ័ស ហើយឃើញទឹកមុខគាត់ហាក់សប្បាយ ចិត្តណាស់ដោយភាពក្រីក្រខានទិញសំលៀក បំពាក់ច្រើនខែណាស់ហើយរីងបងប្អូនឯទៀតៗ បានទិញរបស់ឱ្យម្នាក់មួយរួចហើយពេលមុន ចេញពីបាយនេរមក ។

ស្អែកឡើងយើងចេញដំណើរទៅទិញសំបុត្រ ចូលកំសាន្តពេញមួយថ្ងៃ នៅសួនឱទ្យានដ៏ធំបំផុត នៃ "សាយគ្គន" ដែលមានឈ្មោះថា "ដាំសែង" ទៀត ។ នៅក្នុងនោះមានល្បែងកំសាន្តសម្រាប់ ក្មេងចាស់គ្រប់អាយុមានអាងហែលទឹក អាងជិះ

ទូកក្តាន មានភោជនីយដ្ឋាន មានរោងល្ខោន និង កន្លែងកំសាន្តច្រើនទៀត ។ យើងអាចចូលទៅ កន្លែងកំសាន្តនីមួយៗបានដោយពុំចាំបាច់បង់ លុយផ្សេងទៀតទេ ពីព្រោះសំបុត្រចូល១០ដុល្លា ម្នាក់ទៅហើយផ្តល់សិទ្ធិឱ្យកំសាន្តគ្រប់កន្លែងបាន ដែលបងប្អូនខ្ញុំឆ្លៀតយកឱកាសនេះ ទៅកំសាន្ត ពិកន្លែងមួយទៅកន្លែងមួយយ៉ាងចាស់ដៃតែម្តង រីងចាស់ៗវិញ ពួកគាត់ចេះតែរកកន្លែងអង្គុយ សម្រាក ពីព្រោះឧទ្យាន "ដាំសែង" នោះធំពេក ។

លេងពី ព្រឹកទល់ រសៀលចប់យើងនាំគ្នា ចេញពីសួន "ដាំសែង" ឬឧទ្យាន "ផ្កាឈូក" ទៅ ហូបបាយជុំគ្នានៅកន្លែងដ៏ប្រណិតមួយខ្ញុំគិតថា នេះជា "កាដូ" ដល់ក្រុមគ្រួសារជាចុងក្រោយ ពីព្រោះ ចំណាយទិញទឹកចិត្តក្រុមគ្រួសារជាទីស្រឡាញ់ និងនឹករលឹកច្រើនណាស់ហើយមុននឹងខ្ញុំឡើង យន្តហោះនាថ្ងៃស្អែកវេលាម៉ោង១១ព្រឹកចេញ ដំណើរទៅចាំប្តី ត្រឡប់ពីភ្នំពេញមកជួបគ្នានៅ ហុងកុងសម្រាកទីនោះ៣ថ្ងៃក្នុងផ្លូវត្រឡប់មក "បូស្តន" នៃសហរដ្ឋអាមេរិកវិញ ក៏ប៉ុន្តែម៉ែមិន ព្រមឱ្យចំណាយប្រាក់ច្រើន ក៏បញ្ជាឱ្យអ្នកបើក



ឡានទៅរកអាហារប៉ាន់កន្លែងសមរមថោកល្មម វិញ បានដូចចិត្តតែនៅកន្លែងនោះភ្ញៀវច្រើនចូល មិនដាច់អ្នកបំរើធ្វើការលឿនហើយឆ្លាតប៊ុនប្រសព្វ ក្រោយមកទើបខ្ញុំដឹងថា ពួកនោះសុទ្ធតែជាកូន ខ្មែរទាំងអស់ ។

នៅត្រីចុងបញ្ចប់នៃដំណើរមក "បាយ នេរ" ១២ថ្ងៃរបស់ខ្ញុំបានបណ្តុះឡើងវិញនូវ



អនុស្សាវរីយ៍បន្តផ្តាច់ទៅអតីតកាល កាលពី១៥ ឆ្នាំមុនកែរតម្រូវភាពស្រពិចស្រពិលក្នុងព្រះជីវិត ប្រកបដោយឧបសគ្គថ្លៃថ្លៃនៃការកសាងជីវិតខ្ញុំនៅ តាមផ្លូវនៃដែនដីថ្មីបែកឆ្ងាយពីសំបុកគ្រួសារ ដោយបានត្រឡប់ទៅរកជួបមនុស្សដែលជាអ្នក ធ្លាប់សង្គ្រោះកុមារីម្នាក់នៅស្រុកយួន កាលពីច្រើន ឆ្នាំមកហើយនោះ តែគេមិនបានបំភ្លេចចោល នៅឡើយ ដោយគេបានចងចាំថា ឪពុកនាងនោះ

បានតស៊ូ រហូតដល់យកនាងទៅស្រុកអាមេរិក បាន ហើយក៏បាត់ដំណឹងសូន្យឈឹងរហូតដល់ថ្ងៃ នេះ ។ ជាមួយនឹងម៉ែខ្ញុំថែសម្បូររូបស្រីខ្ញុំបងលាង បងប្រុសខ្ញុំនឹងម្តាយមីង បង្កើត ខ្ញុំយើងបានបាន ជជែកប្រាជ្ញព្រាកនៅក្នុង បន្ទប់ដេកជាន់ទី១៦ ដោយ គ្មានងាកងុយនិយាយ ពីភាពរីករាយនៃការជួប ជុំគ្នាជាថ្មីពីបួនពីរនាក់ ទៀត ដែលមិនបានមក លេងជាមួយគ្នានៅឡើយ ហើយក៏ស្រងូតស្រងាត់នឹកទៅដល់ការបែកគ្នា ទៅវិញ នាថ្ងៃនេះ ពីព្រោះម៉ោង៣ទៀតប្តីទៅ ហើយ រីងក្តួយៗ ដូចជាអាឡេ អាម៉ែ អ៊ិនទ្រី... បានដេកលក់ស្លាប់ស្លាប់យូរបន្តិចទៅហើយ ។

ម៉ោង៥ព្រឹកយើងមកដល់អាកាសយានដ្ឋាន "តាន់ស៊ិនញឹក" លាម៉ែ លាបងៗ មីងនឹងក្តួយៗខ្ញុំ ប្រកបដោយលំបាកក្នុងចិត្តយ៉ាងជ្រាលជ្រៅទប់ ទឹកភ្នែកមិនបានគ្រប់គ្នា ប៉ុន្តែលើកនេះមិនដូច លើកមុនទេ យើងក្រៀមក្រំក្នុងចិត្តមែនតែមាន សង្ឃឹមជាក់ច្បាស់នឹងមានទាំងគម្រោងបន្តជីវភាព ភ្នំស្វាយជាងមុនទៀតផង ។ រីង ប៉ុណ្ណា ថ្វីត្បិតតែ មិនទាន់ដឹងអីលេងច្រើនតែមិនចង់បែកពីបង ប្អូនដែលទើបនឹងបានជួបគ្នាជាលើកដំបូងនោះទេ ពីសេសទៅទៀតនោះ គេបានប្តីមនិយាយភាសា ខ្មែរយ៉ាងច្បាស់លាស់មានប្រយោគស្រួលយល់ តែនិយាយរឿងបែបខ្មែរកម្ពុជាក្រោមងាយស្រួល

ទាក់ ទងនឹង ក្រុម គ្រួសារដែលនិយាយ ភាសាខ្មែរទាំងអស់ គ្នាទៀតផង ។ ម៉ោង ១១តត់យន្តហោះ បានចេញផុតទៅ ហើយខ្ញុំនឹកដល់ក្រុម គ្រួសារដែលកំពុង ជិះឡានវ៉ែនត្រឡប់ ទៅដល់ បាយនេរ នៅ៥ម៉ោងទៀត ខ្ញុំ នឹង ប៉ុណ្ណា រឿងទៅដល់កុងកុងនៅ២ម៉ោងទៀត ពេលយន្តហោះឡើងដល់ពពក ប៉ុណ្ណា ផ្តើមឃុំ ហើយងាកមកសួរខ្ញុំថា "បងៗទៅណាបាត់មេច ក៏មិនឃើញ?" ខ្ញុំដឹងថា គេមិនចង់មានការបែក គ្នាទៀតទេ តែយើងបានផ្តើមទៅទស្សនាដែនដី នៃប្រទេសចិនថ្មីមួយផ្នែកទៀត ដែលយើងពុំ ដែលស្គាល់ទៅហើយ ។

(ចប់បរិបូណ៌)

# ឌី ឃែមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ដំណឹងស្រុកស្រីសោយស្រីសោយ

អត្ថបទសម្រាប់ និងទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌី ឃែមបូឌា ដេលី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ ពុធ ទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

## ជំនួយការរបស់លោក កឹម សុខា ចោទប្រកាន់ថា មានការប្រព្រឹត្តិអំពើពុករលួយនៅក្នុងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ

ដោយ ម៉ិច ដារ៉ា AND អេឡិក វិល្លីមីនស៍ | DECEMBER 29, 2014

ជំនួយការម្នាក់ក្នុងចំណោមជំនួយការផ្ទាល់របស់លោក កឹម សុខា អនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិប្រឈមនឹងវិធានការវិន័យពិគណបក្សប្រឆាំងមួយនេះ បន្ទាប់ពីជំនួយការរូបនេះបានចោទប្រកាន់លោក កឹម សុខា កាលពីថ្ងៃសៅរ៍ថា បានរិះគន់លោក សម រង្ស៊ី ប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិថាមានជាប់ពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងអំពើពុករលួយ។

ផ្ទៃក្នុងកិច្ចប្រជុំជាលើកដំបូងរបស់បណ្តាញសង្គម "ខ្មែរដើម្បីខ្មែរ" ដែលដឹកនាំដោយលោក កែម ឡី អ្នកវិភាគនយោបាយឯករាជ្យលោកស្រី លក្ខណ៍ សុភាព ដែលបានចោទប្រកាន់គ្នាជាសាធារណៈជាមួយលោក កឹម សុខា កាលពីខែមុនបានលើកឡើងថា លោក កឹម សុខា បានធ្វើការរិះគន់ដូច្នោះអំឡុងកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍បក្សមួយដែលធ្វើឡើងនៅដើមខែនេះ។

លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍ថា "កាលពីថ្ងៃទី៥ ឱ្យខែធ្នូ" លោក កឹម សុខា បានរិះគន់ថា ក្នុងទឹកប្រាក់ចំណែកប្រហែល៣០ ៤០លានដុល្លារលោក សម រង្ស៊ី បានយកអស់២០លានដុល្លារទៅហើយ។ ខ្ញុំមិនអាចចូលរួមនៅក្នុងសង្គមមួយដែលមានមេដឹកនាំប្រព្រឹត្តិអំពើពុករលួយបានឡើយ"។

លោកស្រី សុភាព ដែលបានចូលរួមពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងចលនាប្រឆាំងក្នុងប្រទេសកម្ពុជាចាប់តាំងពីលោក សម រង្ស៊ី បានបង្កើតគណបក្សជាតិខ្មែរកាលពីខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៥មក មិនបានរៀបរាប់អំពីការអះអាងរបស់លោកស្រីទេ ប៉ុន្តែបានលើកសរសើរលោក កែម ឡី ជាសាធារណៈចំពោះការបង្កើតចលនានយោបាយថ្មីរបស់លោក។

លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍បន្តថា "ខ្មែរដើម្បីខ្មែរ គឺជាចលនាមួយបង្កើតឡើងសម្រាប់ឱ្យគណបក្សទាំងអស់ប្តូរបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួនដើម្បីឈានទៅរកប្រជាធិបតេយ្យពិបាកដោយគ្មានការរើសអើង និងដោយគ្មានការប្រកាន់បក្សពួកក្នុងនាមជាមេដឹកនាំ។ ពលរដ្ឋបានរងការឈឺចាប់ដោយសារមេដឹកនាំ"។

នៅពេលទាក់ទងកាលពីម្សិលមិញលោកស្រី សុភាព បានលើកឡើងថា លោកស្រីមិនអាចរៀបរាប់អំពីការអះអាងរបស់លោកស្រីបានឡើយ។ លោកស្រីបានលើកឡើងទៀតថា អំឡុងកិច្ចប្រជុំកាលពីថ្ងៃទី៥ ខែធ្នូ លោក កឹម សុខា បានយកលោកស្រីធ្វើជាប្រភពនៃការអះអាងអំពីការប្រព្រឹត្តិអំពើពុករលួយនេះ ប៉ុន្តែតាមការពិតទៅលោកស្រីមិនដឹងអ្វីឡើយ។

លោកស្រីបានពន្យល់ថា "លោក កឹម សុខា បាននិយាយថា ខ្ញុំបានប្រាប់គាត់ថា លោក សម រង្ស៊ី បានយកប្រាក់ ហើយខ្ញុំមានការតក់ស្លុតអំឡុងកិច្ចប្រជុំដែលគាត់ឆ្លើយដាក់ខ្ញុំដូច្នោះ។ ខ្ញុំមិនដឹងអ្វីនោះទេ ហេតុដូច្នោះទើបខ្ញុំបដិសេធ"។

លោក សម រង្ស៊ី ដែលបច្ចុប្បន្ននៅក្នុងប្រទេសបារាំងបានបដិសេធមិនធ្វើអត្ថាធិប្បាយលើការអះអាងនេះទេកាលពីម្សិលមិញ ហើយបានបង្វែរសំណួរទៅលោក យឹម សុវណ្ណ អ្នកនាំពាក្យគណបក្សសង្គ្រោះជាតិដែលគេមិនអាចទាក់ទងបាន។

ទោះជាយ៉ាងណា លោក មុត ធួនា នាយខុទ្ទកាល័យរបស់លោក កឹម សុខា បានលើកឡើងថា លោកស្រី សុភាព ដែលនៅតែជំនួយការរបស់លោក កឹម សុខា នៅឡើយបានប្រឌិតរឿងនេះ ហើយថា មេដឹកនាំគណបក្សសង្គ្រោះជាតិកំពុងតែពិចារណាវិធានការវិន័យ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ខ្ញុំសូមបដិសេធយ៉ាងដាច់អង្ការចំពោះការចោទប្រកាន់ដែលមានបំណងមិនល្អបែបនេះ។ តាមអ្វីដែលយើងបានដឹងគាត់កំពុងតែព្យាយាមរកច្រកចេញទៅកន្លែងផ្សេងហើយចោទប្រកាន់គេឯង។ យើងមិនខ្វល់ខ្វា់ពេកទេអំពីការចោទប្រកាន់នេះ ប៉ុន្តែគណបក្សនិងចាត់វិធានការវិន័យចំពោះគាត់"។

លោក មុត ធួនា បានមានប្រសាសន៍បន្ថែមថា "មកទល់ពេលនេះ យើងមិនទាន់និយាយអ្វីអំពីការដកគាត់ចេញពីបក្ស ឬពិន័យជាជំនួយការផ្ទាល់នៅឡើយទេ ប៉ុន្តែនៅក្នុងគណបក្សមានបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុង"។

លោកបានមានប្រសាសន៍បន្ថែមទៀតថា "ប្រសិនបើគាត់គឺជាមន្ត្រីបក្សមួយរូប និងជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍ គាត់គួរតែបានឆ្លងកាត់ប្រព័ន្ធផ្ទៃក្នុងរបស់គណបក្ស ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹង។ ដោយលើកឡើងរឿងអ្វីមួយជាសាធារណៈអីចឹងវារំលោភបញ្ជាផ្ទៃក្នុងបក្សយ៉ាងជាក់ស្តែង។ ជាសមាជិកគណបក្សមួយរូបគាត់ត្រូវតែធ្វើតាមបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុង។ ជាការពិគណសំគាត់មានសិទ្ធិនិយាយស្តី ប៉ុន្តែគាត់គួរតែរកមធ្យោបាយដ៏ល្អបំផុតមួយដើម្បីតបតបជាងធ្វើការតបតដោយធ្វើការចោទប្រកាន់គ្នាមូលដ្ឋានបែបនេះ"។

លោក កែម ឡី អ្នកវិភាគនយោបាយឯករាជ្យមួយរូបដែលបង្កើតបណ្តាញសង្គម "ខ្មែរដើម្បីខ្មែរ" កាលពីខែតុលា បានលើកឡើងថា ការអះអាងរបស់លោកស្រី សុភាព គឺធ្វើឡើងជាលក្ខណៈឯកជន ហើយវាមិនឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីទស្សនរបស់ក្រុមលោកឡើយ។

លោក កែម ឡី បានមានប្រសាសន៍ថា

## Assistant Kem Sokha's alleged corruption in the rescue party

MECH AND E MM MIN EVANS | DECEMBER 29, 2014

Assistant to one of his personal assistant, Kem Sokha, deputy party face disciplinary measures from the opposition after Assistant accused Mr. Kem Sokha on Saturday criticized President Sam Rainsy party that is linked involved in corruption.

Speaking at the first meeting of the network society, "Khmer to Khmer", led by independent political analyst Ley perfect gentleman accusations publicly with Mr. Kem Sokha last month suggested that Mr. Kem Sokha criticism during Party Standing Committee meeting conducted at the beginning of this month.

She said, "On the 5th [December] Kem Sokha criticized from about \$ 30 or \$ 40 Sam Russia took all \$ 20 million.I can not participate in a society that is corrupt leaders".

Gentle involvement in the protest movement in the country since the Sam Rainsy Party Khmer November 1995, did not describe her claim but praised Mr. Ley publicly for the creation of a new political movement his.

She said, "The Khmer to Khmer is a movement made up for all the parties to change its regulations to move towards democracy without discrimination and without their party as a leader. Citizens have suffered because of the leader."

When contacted yesterday, Mrs Gentle said she can not describe her claims. She said that during the meeting on 5 December, Kem Sokha She is the source of the claims of the corruption, but in fact, she does not know anything.

She explained, "Kem Sokha said that I told him that Sam Rainsy took the money, and I was shocked during a meeting, he said to me. I do not know anything, so I declined."

Sam Rainsy, who is currently in France, declined to comment on the claim yesterday and referred questions to Yim Sovann, a spokesman for the rescue party who could not be reached for comment.

"ខ្ញុំមិនដឹងទេថា តើព័ត៌មាននេះពិតឬមិនពិតនោះទេ ព្រោះខ្ញុំមិនបានតាមដានព័ត៌មាននេះឡើយ"។ លោកបានមានប្រសាសន៍បន្ថែមថា "នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំកាលពីម្សិលមិញខ្ញុំសង្កេតឃើញមានសមាជិកគណបក្សសង្គ្រោះជាតិយ៉ាងតិចចំនួនប្រាំនាក់មកចូលរួម។ ពួកគេមិនមែនជាសមាជិករបស់ "ខ្មែរដើម្បីខ្មែរ" ទេ នៅក្នុងនោះក៏រួមមានលោកស្រី សុភាព ដែលមិនមែនជាសមាជិក "ខ្មែរដើម្បីខ្មែរ" ផងដែរ ព្រោះគាត់នៅក្នុងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ។ ខ្ញុំមិនដឹងថា តើពួកគេគឺជាចារកម្មរបស់

However, Muth Chantha's Cabinet Kem Sokha said the gentleman who is still an assistant Kem Sokha's still fiction This story, and the national party leaders are considering disciplinary measures. He said, "I absolutely denied the allegations that have such a bad intention. According to what we know he is trying to find the exit to go somewhere else and charges sight. We do not care too much about the charges, but the party will take disciplinary measures against him."

Muth Chantha said, adding, "So far, we have not said anything about his withdrawal from the party or From his position as a personal assistant, but in internal party".

He further said, "If he is a party and a member of the Standing Committee, he should through the internal system of the party to file a complaint. Citing public something, then it violated Rules actual party. A member of a party, he must follow the regulations. Of course, he has the right to speak, but he should find the best way to counter the counter Such baseless allegations".

Ley, an independent political analyst who create a social network "Khmer to Khmer" last October that her assertion is gentle private, and it does not reflect the team's prospects.

Ley said, "I do not know if this information is true or not, because I do not have tracking information This is it. "He added that "in a meeting yesterday I saw a member of the rescue party at least five participation. They are not a member of the "Khmer to Khmer", in which also includes gentleman who is not a member of the "Khmer Khmer", too, because he was in Opposition. I do not know if they are a spy of the party or not, "he said.

Since the creation of social networks, "Khmer to Khmer" Ley has faced a number of allegations from the party that He intends to transform his group into a political party before the election commune council in February 2017. He said he just wanted to promote democracy. Swedish Keqiang.

គណបក្សសង្គ្រោះជាតិឬមិនមែននោះទេ"។ ចាប់តាំងពីបង្កើតបណ្តាញសង្គម "ខ្មែរដើម្បីខ្មែរ" មកលោក កែម ឡី បានប្រឈមនឹងការចោទប្រកាន់មួយចំនួនពិគណបក្សសង្គ្រោះជាតិថា លោកមានបំណងប្រែក្លាយក្រុមរបស់លោកទៅជាគណបក្សនយោបាយមួយមុនពេលការបោះឆ្នោតក្រុមប្រឹក្សាឃុំ-សង្កាត់ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៧។ លោកបានលើកឡើងថា លោកគ្រាន់តែមានបំណងលើកកម្ពស់ប្រជាធិបតេយ្យតែប៉ុណ្ណោះ។ ស៊ុយ ឈាង

# ឌី ថែមបុឌា ដេលី The Cambodia Daily

ដំណឹងស្រុកស្រីសោភ័ណភាពអន្តរជាតិ

អត្ថបទសម្រាប់ និងទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌី ថែមបុឌា ដេលី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ ពុធ ទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

## គណបក្សទាំងពីរខ្វែងគំនិតគ្នាជុំវិញប័ណ្ណកំណត់អត្តសញ្ញាណអ្នកបោះឆ្នោត

ដោយ គុច ណារ៉េន | DECEMBER 27, 2014

គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា និងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានជាប់គ្នាជាថ្មីម្តងទៀតនៅក្នុងការចរចាប្រយោជន៍ជុំវិញច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតដែលត្រូវបានពិនិត្យផ្ទៀងផ្ទាត់កាលពីថ្ងៃសុក្រនៅពេលគណបក្សទាំងពីរមិនយល់ស្របគ្នាលើរបៀបចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតដើម្បីបោះឆ្នោតនាពេលអនាគត។

នៅក្នុងជំនួបចរចាមួយរបស់ក្រុមការងារដែលមានពីរគណបក្សចូលរួមនៅរដ្ឋសភាគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា បានស្នើឡើងថា អ្នកបោះឆ្នោតគួរតែប្រើប្រាស់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលរដ្ឋាភិបាលចេញឱ្យនៅតាមការិយាល័យបោះឆ្នោត ចំណែកឯគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានជំរុញឱ្យគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត (គ.ជ.ប.) ធ្វើជាអ្នកចេញប័ណ្ណកំណត់អត្តសញ្ញាណដល់អ្នកបោះឆ្នោត។

លោក គុយ ប៊ុនរឿន ប្រធានគណៈប្រតិភូរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិនៅក្នុងការចរចានេះបានមានប្រសាសន៍ថា គណបក្សប្រឆាំងចង់ឃើញការវិលទៅរកប្រព័ន្ធចុះឈ្មោះតាមបែកមជ្ឈការ ដែលធ្លាប់បានប្រើប្រាស់អំឡុងការបោះឆ្នោតឆ្នាំ១៩៩៣ ដែលទទួលបានការឧបត្ថម្ភពីអង្គការសហប្រជាជាតិ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "យើងបានស្នើសុំការព្រមព្រៀងរួមគ្នាដែលចែងថា អ្នកបោះឆ្នោតទាំងអស់ដែលមានឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅក្នុងបញ្ជីបោះឆ្នោតត្រូវទទួលបានប័ណ្ណបោះឆ្នោតចេញដោយគ.ជ.ប."។

តែទោះជាយ៉ាងណាខុបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ប៊ុន ឈិន និងជាអ្នកដឹកនាំក្រុមចរចាសម្រាប់គណបក្សកាន់អំណាច បានមានប្រសាសន៍ថា គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាជឿថា អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែលចេញដោយក្រសួងមហាផ្ទៃ គឺជាភស្តុតាងបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណគ្រប់គ្រាន់នៅថ្ងៃបោះឆ្នោតមកដល់។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "សម្រាប់មាត្រានេះ យើងមិនយល់ស្របទេ។ ពួកគេចង់ចេញប័ណ្ណបោះឆ្នោតប្រភេទផ្សេងៗដូចដែលយើងធ្លាប់បានធ្វើអំឡុងសម័យអ៊ុនតាក់នៅពេលពួកគេចេញទៅចុះឈ្មោះឱ្យអ្នកបោះឆ្នោត ហើយមិនបានប្រើប្រាស់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណទេ។ ប័ណ្ណបោះឆ្នោតគ្រាន់តែថតចម្លងពីមានទាំងអស់ចេញពីអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណប៉ុណ្ណោះ ដូច្នេះវាអាចបណ្តាលឱ្យសរសេរឈ្មោះខុស ហើយពេលនោះប្រជាពលរដ្ឋនឹងមិនអាចបោះឆ្នោតបានទេដោយសារឈ្មោះរបស់គាត់ខុស"។

ប៉ុន្តែលោក គុយ ប៊ុនរឿន បានមានប្រសាសន៍ថា នៅក្នុងប្រទេសមានប្រជាពលរដ្ឋច្រើនណាស់ដែលមិនទាន់មានអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណនៅឡើយ ដោយសារតែការិយាល័យបេតិកភណ្ឌយើងយ៉ាងនេះ។

លោកបានមានប្រសាសន៍អំពីសំណើរបស់គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាថា "ប្រសិនបើក្រសួងមានសមត្ថកិច្ចជំរុញឱ្យពលរដ្ឋខ្មែរគ្រប់រូបដែលគ្រប់អាយុបោះឆ្នោតមានអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណគ្រប់ៗគ្នានោះយើងនឹងពិចារណាអំពីវា។ ប៉ុន្តែរហូតមកទល់ពេលនេះប្រជាពលរដ្ឋជាច្រើនត្រូវតែរងការរំលោភក្នុងការធ្វើអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ"។

សុខុម

## Both parties disagreements surrounding voter identification card

KUCH NAREN | DECEMBER 27, 2014

CPP and rescue party stuck again In its negotiations around the law on The elections, which were examined to verify Friday When the two parties do not agree on how to register voters to vote in the future.

In a meeting of the working group with two parties participation in the National Assembly, the CPP proposed Elections should use government issued ID card office to vote, while the National Salvation Party urged the National Committee to organize the election (...) to be issued identification card to vote.

Mr. Bunroeun head of the delegation of the party in these negotiations , said that the opposition would like to see a return to system centralized register bombs ever used During the 1993 elections, which received support kit from the United Nations.

He said, "We have asked the joint agreement which states that all voters with voter votes in the electoral list must

obtain vote out.... "

However, the Deputy Prime Minister Qin Bin and leadership the negotiating team for the ruling party, said party people believe that the identity card issued by the Ministry of Interior is the evidence identifying enough on election day arrives.

He said, "For this article, we do not agree . They want to issue various election as we ever made during the UNTAC to register [voters] and did not use ID cards. Voter card just copy all the information identity card, so it can cause the wrong name and that people will not be able to vote Because his name wrong. "

But he said Bunroeun in people Many state that does not have identity cards yet Because of slow bureaucracy.

He said the request of the CPP " If the competent ministry urged all citizens Khmer covering election put old identity cards for everyone then we will consider it. But so far this many people complained about difficult to make identity cards. "welfare.

## IV infection in Roka commune to more than 200

PISEY , OHIO | DECEMBER 29, 2014

Local authorities said yesterday that now, more than 200 people are blood tests found to contain AIDS pandemic mystery of HIV Roka commune in Battambang province, including 17 migrant workers who returned from Thailand came home last week to test blood.

HIV has been known that the spread for the first time in the commune Roka ke in late November, and the size of the The spread, which makes health officials at the idea and make the arrest of the village doctor, They do not know yet clear until earlier this month.

When contacted yesterday Veun Bun Reth provincial head of the Department of Health and B. Column lock Roka commune health centers have declined to provide new figures Some of those infected with HIV.

But Seun Chomsky deputy commune chief said so far, there are 201 residents in the village are tested blood in the commune health centers found to have HIV

infection.

Soeur Chomsky blood test was found to contain HIV, with his wife and two children , said that "statistics are up to 201 people, but the Department [of Health] does not allow this statistics".

He added that about 160 people have been confirmed in the provincial hospital on Wednesday last week, and about 40 new cases others have yet to test blood yet again.

Dek commune has also suggested that the 17 migrant workers who returned home last week and blood tests at clinics that are being found to be infected with HIV.

He further said, "There were about 20 people who had returned from Thailand, home to a blood test From December 25, so far, and 17 of them have been tested blood found to contain HIV and the other three have not been tested yet blood. They work in the fields or doing the gardening, and some of them did not return to Battambang for about 1 year ago Continued to Page 15

## អ្នកឆ្លងមេរោគអេដស៍នៅក្នុងឃុំកាបានឡើងដល់ជាង២០០នាក់

ដោយ : ហៃ ពិសី | DECEMBER 29, 2014

អាជ្ញាធរមូលដ្ឋានម្នាក់បានឱ្យដឹងកាលពីម្សិលមិញថា ឥឡូវនេះមនុស្សជាង២០០នាក់ត្រូវបានធ្វើតេស្តឈាមរកឃើញថា មានផ្ទុកមេរោគអេដស៍អំឡុងការឆ្លងរាលដាលដ៏អាថ៌កំបាំងនៃមេរោគអេដស៍នេះនៅក្នុងឃុំកា ខេត្តបាត់ដំបង រួមទាំងពលករចំណាកស្រុកចំនួន១៧នាក់ ដែលត្រឡប់ពីប្រទេសថៃមកស្រុកកំណើតវិញកាលពីសប្តាហ៍មុន ដើម្បីធ្វើតេស្តឈាមផងដែរ។

មេរោគអេដស៍នេះត្រូវបានដឹងថា មានការឆ្លងរាលដាលជាលើកដំបូងនៅក្នុងឃុំកា ស្រុកសង្កែ កាលពីចុងខែវិច្ឆិកា ហើយទំហំនៃការ

ឆ្លងរាលដាលនេះដែលបានធ្វើឱ្យមន្ត្រីសុខាភិបាលទាល់គំនិត និងធ្វើឱ្យមានការចាប់ខ្លួនគ្រូពេទ្យប្រចាំភូមិម្នាក់នោះ គឺនៅមិនទាន់ដឹងឱ្យបានច្បាស់លាស់នៅឡើយទេរហូតដល់ដើមខែនេះ។

នៅពេលទាក់ទងកាលពីម្សិលមិញទាំងលោក រឿន ប៊ុនរត ប្រធានមន្ទីរសុខាភិបាលខេត្ត និងលោក ប៊ី បេងសោ ប្រធានមណ្ឌលសុខភាពឃុំកា សុទ្ធតែបានបដិសេធមិនផ្តល់តួលេខថ្មីៗនៃចំនួនអ្នកឆ្លងមេរោគអេដស៍ឡើយ។

ប៉ុន្តែលោក សៀម ឈុំ ជំទប់ឃុំបានលើកឡើងថា មកទល់ពេលនេះគឺមានអ្នកភូមិ២០១នាក់ហើយ ដែលបានធ្វើតេស្តឈាមនៅមណ្ឌលសុខ

តទៅទំព័រទី ១៥

**វេទិកាអ្នកអាន**  
**ដោយ : ពុទ្ធ សុខសាន្ត**

# ជួរចាស់

រដ្ឋាភិបាលភ្នំពេញសព្វថ្ងៃហាក់ដូចជាដើរដល់ផ្លូវទាល់ ចំណាត់ការរបស់នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៅតាមខេត្តក្តី ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញក្តីចំពោះរឿងដីធ្លី ហាក់ដូចជាគ្មានប្រសិទ្ធិភាពសោះ រឿងរ៉ាវដីធ្លីបញ្ហាជាន់ត្រួតលើគ្នា ហាក់ដូចជាចាក់ស្រែះ ។

រឿងចាប់មន្ត្រីបក្សប្រឆាំង និងសកម្មជនដីធ្លីដាក់កុក មិនមានហេតុផលគ្រប់គ្រាន់សោះ រឿងហឹង្សាសកម្មជនបក្សប្រឆាំង និងសន្តិសុខសាលាក្រុងដោះស្រាយហើយ ឈប់កុំឱ្យមានបាតុកម្មតទៀត តាមទ្រឹស្តី ទឹកលើងត្រីស៊ីស្រមោច ទឹកហោចស្រមោចស៊ីត្រី ។

ទង្វើរដ្ឋាភិបាលពេលនេះ ហាក់ដូចមិនចំណេញទេ ព្រោះវិធីតែធ្វើឱ្យមតិជាតិ និងអន្តរជាតិមើលឃើញ ទង្វើខុសច្បាប់ ទង្វើហឹង្សាមកលើជនគ្មានកំហុស ទាំងលោក មាជសុវណ្ណារ៉ា និងសកម្មជនបក្សសង្គ្រោះជាតិ មិនមានភស្តុតាងដាក់បន្ទុកទេ សកម្មជនដីធ្លីក៏មិនធ្ងន់ធ្ងរ ដល់ថ្នាក់យកទៅដាក់កុកដែរ បើ

ចាប់រឿងសួរចរាចរស្រុកខ្មែរគ្មានគុកដាក់ទេ នោះរឿងសាលាក្រុងត្រូវមើលគ្រប់គ្រងកូនចៅរស់នៅទឹកលិចផ្ទះដោយលូស្មុះទឹកមិនហូរ ក្រុមហ៊ុនអភិវឌ្ឍន៍មិនរៀបចំបរិដ្ឋានត្រឹមត្រូវ បែរចាប់អ្នករងគ្រោះដាក់កុក ។

ដូចជាដើរដល់ផ្លូវទាល់មែន រឿងរ៉ាវចាក់ស្រែះគ្រប់ខេត្តក្រុង អ្នកដឹកនាំប្រទេសគ្មានមធ្យោបាយជាក់លាក់ចាត់ការ អ្នកឆ្លៀតឱកាសស្រវាក់ប្រយោជន៍ គិតតែខំប្រឹងប្រែងរំលោភយកប្រជាជនស្រែកយំទ្រហឹងអីងកងនាយករដ្ឋមន្ត្រីត្រជាក់ស្តើមនេះមកពីគ្មានសមត្ថភាពបណ្តោយឱ្យកើតរឿងរ៉ាវចាក់ស្រែះ ច្បាប់គ្មានយុត្តិធម៌ តុលាការនៅក្រោមអំណាចបុណ្យសក្តិទឹកល្អយ បើអ្នកដឹកនាំប្រទេសគេវិញ មិនចាំបាច់បញ្ហាចាក់ស្រែះ មានរឿងល្អម្នាក់ដោះស្រាយមិនចេញគេលាលែង ប្រគល់អំណាចឱ្យតំណាងរាស្ត្រដោះស្រាយ ប្រើយន្តការថ្មី ។

ឬ? មួយអាងលើនៅប្រទេសខ្មែរ មិន

មានអ្នកណាអាចបញ្ជាទ័ពបាន ? រឿងគ្រប់គ្រងប្រទេសមួយ គេឱ្យអំណាចចែកគ្នាដាច់ពីគ្នា ដល់ស្រវាយកម្លាក់ឯងក្តោបអត់ដុំ មើលអត់សព្វបញ្ហាចាក់ស្រែះពេលរដ្ឋខ្មែរស្រែកយំបញ្ហាដីអត់បានបង្កើនផលរស់វេទនាដូចសម្លាប់គាត់ឱ្យគាត់ធ្លាក់នរកទាំងរស់ ។

តើមាននាយករដ្ឋមន្ត្រីណាខ្លះ ដែលមានសេចក្តីសុខលើតំនរទុក្ខពលរដ្ឋខ្មែរខ្លួនឯង បើសព្វថ្ងៃរដ្ឋអំណាចថ្នាក់ភូមិឃុំខេត្ត ហាក់ដូចជាយកច្បាប់ទ្រាប់អង្គុយ តើនៅដឹកនាំប្រទេសទាំងអស់មត្តភាពរហូតដល់ពេលណា ។

ព្រៃឈើវាលយាហិនហោចអស់ តំបន់អភិវឌ្ឍន៍ចៅហ្វាយក្រុងជាមួយក្រុមហ៊ុនរួមគំនិតគ្នាគ្នាបាវាស្ត្រប្លន់រាស្ត្រ មនុស្សគ្មានគំនិតរស់នៅដិតសង់ខ្ពស់មួយក៏ចេះតែរស់ទៅ អ្នកមានគំនិតប្រឹងប្រែងរិះថា សន្សំទិញដី ពង្រីកផ្ទះ សង្ឃឹមចាស់ទៅមានផ្ទះ មានដីចែកឱ្យកូន មានមុខរបរសមរម្យរស់ថ្លៃថ្នូរដូចគេឯង ។

តែសម័យស្តេចចោរ វេទនារាស្ត្រ សាលាក្រុងក្រុងហ៊ុនតាមប្លន់យកចែកគ្នាតាមចិត្តលោភលន់ អត់ខ្មាស់ អត់មានអាសូររាស្ត្រខំរកលុយព្រឺសហូរដល់កែងប្រឹងស៊ូអត់ឃ្លានហេតុអីច្បាប់ស្រុកខ្មែរនៅលើមាត់អ្នកមាន

អំណាច សប្បាយហ៊ុំហារហ៊ុំហាក់លើតំនរទុក្ខរាស្ត្រ ។

រាស្ត្រខ្មែររងកម្មខ្លាំងណាស់ ដែលមានមេដឹកនាំប្រទេស អស់មត្តភាពហើយធ្វើមិនដឹងខ្លួន ឥឡូវចំណាត់ការគ្មានប្រសិទ្ធិភាពហើយវិករជិតពេញផ្ទៃប្រទេស ហើយនៅមិនដឹងខ្លួនទៀត ។

គួរឱ្យអាសូរអ្នកទើបនឹងតោង ដើម្បីឱ្យបានពេរស៊ុនីងគេមិនយល់ ឬក៏ធ្វើមិនយល់ថារដ្ឋអំណាចបក្ស CPP វាអស់តម្លៃទៅហើយ ឬមួយថាតោងកន្ទុយ CPP មានគេតោត មានគិតទេថា ឧក្រិដ្ឋជនប្រឆាំងមនុស្សជាតិនៅតែថ្ងៃគេអូសយកទៅ ICC ព្រោះនៅលើពិភពលោកយើងនេះ បើមនុស្សធ្វើអាក្រក់បានផលល្អ រហូតមនុស្សគេឈប់ធ្វើល្អហើយ ។

តែកុនក្តី ល្ខោនក្តី មនុស្សអាក្រក់តែងតែឈ្នះគ្រាដំបូង តែជិតចប់ទើបមនុស្សល្អឈ្នះវិញ ឈប់ស្រមៃថាតោង CPP ប្រសើរទៅប្រយ័ត្នជាន់ដានចោរ ។

**ជ័យជំនះពិតប្រាកដរបស់មនុស្ស ធីរនាទី ចុងក្រោយនៃជីវិត**

**NAPA OWN A STORE** Our Story. Your Future.

## BUILD YOUR LEGACY

OFFERING STORE OWNERSHIP OPPORTUNITIES SINCE 1925

Opportunities available in your area

For more information visit [www.mynapa.com](http://www.mynapa.com)  
 or contact Josh D' Agostino at 770-850-2427 [josh\\_d'agostino@genpt.com](mailto:josh_d'agostino@genpt.com)

SCAN QR CODE

**តមកដំណើរ ១៣ អ្នកឆ្លងមេរោគអេដស៍នៅក្នុងឃុំរកាបានឡើង...**

ភាពឃ្នកឃើញថាមានឆ្លងមេរោគអេដស៍។ លោក សៀម ឈុំ ដែលត្រូវបានធ្វើតេស្តឈាមរកឃើញថា មានផ្ទុកមេរោគអេដស៍ជាមួយនឹងប្រពន្ធរបស់លោក និងចៅពីរនាក់ទៀតនោះបានមានប្រសាសន៍ថា "ស្ថិតិនោះគឺឡើងដល់២០១នាក់ហើយ ប៉ុន្តែក្រសួងឱ្យសុខាភិបាលមិនអនុញ្ញាតឱ្យបញ្ចេញស្ថិតិនេះទេ"។

លោកបានបន្ថែមថា អ្នកឆ្លងប្រហែល១៦០នាក់ត្រូវបានបញ្ជាក់នៅមន្ទីរពេទ្យបង្អែកខេត្តកាលពីថ្ងៃពុធសប្តាហ៍មុន រីឯករណីថ្មីប្រហែល៤០នាក់ទៀតនៅមិនទាន់ធ្វើតេស្តឈាមម្តងទៀតនៅឡើយទេ។

ជំនួយឃុំរកានេះក៏បានលើកឡើងផងដែរថា ពលករចំណាកស្រុកទាំង១៧នាក់ដែលបានត្រឡប់មកស្រុកកំណើតកាលពីសប្តាហ៍មុន និងដែលបានធ្វើតេស្តឈាមនៅមណ្ឌលសុខភាពនោះគឺសុទ្ធតែត្រូវបានរកឃើញថា មានឆ្លងមេរោគអេដស៍។

លោកបានមានប្រសាសន៍បន្ថែមទៀតថា "មានមនុស្សប្រហែល២០នាក់ដែលបានត្រឡប់ពីប្រទេសថៃមកស្រុកកំណើតវិញ ដើម្បីធ្វើតេស្តឈាមចាប់ពីថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ រហូតមកទល់ពេលនេះ ហើយក្នុងចំណោមពួកគេមាន១៧នាក់ត្រូវបានធ្វើតេស្តឈាមរកឃើញថា មានផ្ទុកមេរោគអេដស៍ រីឯបីនាក់ផ្សេងទៀតនៅមិនទាន់បានធ្វើតេស្តឈាមនៅឡើយទេ។ ពួកគេធ្វើការនៅចម្ការ ឬធ្វើជាអ្នកថែសួន ហើយពួកគេមួយចំនួនមិនបានត្រឡប់មកខេត្តបាត់ដំបងវិញអស់រយៈពេលប្រហែល១ឆ្នាំមកហើយ ហើយមួយចំនួនទៀតអស់រយៈពេលត្រឹមតែប្រហែល១ខែប៉ុណ្ណោះ"។

ក្រុមមន្ត្រីបានបន្ទោសការឆ្លងរាលដាលនៃមេរោគអេដស៍នេះលើលោក ឃីម ជ្រិន គ្រូពេទ្យគ្មានអាជ្ញាប័ណ្ណដែលផ្តល់ការព្យាបាលដល់អ្នក

ភូមិជាច្រើននាក់នៅក្នុងឃុំនេះ។ កាលពីថ្ងៃច័ន្ទសាលាដំបូងខេត្តបានចោទប្រកាន់លោក ឃីមជ្រិន ពីបទមនុស្សឃាតដែលអាចជាប់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិត ហើយបានបញ្ជូនគាត់ទៅមន្ទីរខេត្ត។

លោក សៀម ឈុំ បានមានប្រសាសន៍បន្តទៀតថា "អ្នកដែលកំពុងធ្វើការនៅក្នុងប្រទេសថៃបានមកស្រុកកំណើតវិញដើម្បីធ្វើតេស្តឈាមព្រោះពួកគេសុទ្ធតែត្រូវបានគ្រូពេទ្យឱ្យលោក ឃីម ជ្រិន" ព្យាបាលឱ្យ។ លោកបានបន្ថែមថា ដោយសារតែការឆ្លងរាលដាលនេះត្រូវបានគេដឹងយ៉ាងសុសសាយនោះ លោកក៏ចាប់ផ្តើមទទួលរងនូវពាក្យសម្តីអំពីការរើសអើងផងដែរ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "មនុស្សបីនាក់បានប្រាប់ខ្ញុំថា នៅពេលពួកគេបានទៅផ្សារ ពួកគេបានឮគេនិយាយអំពីការឆ្លងរាលដាលនៃមេរោគអេដស៍នេះ ហើយថា គួរតែមានការប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះអ្នកភូមិរកា។ មនុស្សម្នាក់ក្នុងចំណោមអ្នកទាំងបីនាក់នេះបានប្រាប់ខ្ញុំថា ជាងកាត់សក់និងមិនកាត់សក់ឱ្យគាត់ទេ ព្រោះគាត់មកពីឃុំរកា"។

លោក អ៊ុំ សុភាព ប្រធានអង្គការ Khana ជាអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលក្នុងស្រុកដែលផ្តល់ការគាំទ្រ និងទប់ស្កាត់មេរោគអេដស៍បានលើកឡើងថា អ្នកភូមិផ្ទុកមេរោគអេដស៍ដែលប្រឈមនឹងការរើសអើងបានធ្លាក់ទឹកចិត្តយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងររហ័ស។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ពួកគាត់មិនចង់ចេញទៅក្រៅទេ ពួកគាត់ខ្លាស់គេហើយពួកគាត់មានអារម្មណ៍ថា ខ្លួនមិនដូចគេ។ ពួកគាត់មានការលំបាកក្នុងការរស់នៅ។ នៅពេលពួកគាត់ទៅណាមកណាគេហៅពួកគាត់ថា អ្នកភូមិអេដស៍ ឬគ្រួសារអេដស៍"។ **ស៊ុយ ឈាង**

**Continued from page 03 IV infection in Roka commune to more than 200**

and some for only about 1 month. "

Officials blame the spread of HIV on the editing Yem unlicensed physicians who provide treatment to villagers Many people in this commune. Provincial court on Monday accused Daniel editing for the murder, which can be put in jail for life, and sent him to the hospital.

Mr Suen said Chomsky said that "those who are working in Thailand, home to test blood because they are doctors [editing Yem] "treatment. He added that due to the spread of this was known abroad, he began to suffer speech discrimination.

He said, "Three people have told me that when they went to the market,

they've heard about the infection This spread of HIV, and that ought to be careful for the villagers maintain. One of the three people told me that the hair will not cut his hair because he Roka commune ".

Um Sopheap Khana local non-governmental organization that provides support and prevent HIV raised villages infected with HIV face discrimination depression quickly.

He said, "They do not want to go out, but they were ashamed, and they feel that they do not like them. They are hard to live. When they called their residents with HIV or AIDS, family. "Swedish Keqiang .

**SAVINGS WITH MASS APPEAL**

DRIVERS WHO SWITCHED SAVED

**\$498**

NATIONAL ANNUAL AVERAGE

**Want to save on car insurance? Call me first.**  
It's time Massachusetts drivers had a better car insurance experience. I'll help you get the coverage that's right for you and the discounts you deserve. Call me today.

 **Vanessa Dinh**  
781-547-6522  
665 Main Street  
Waltham  
vanessadinh@allstate.com

**Allstate**  
You're in good hands.

Savings based on national customer-reported data for new policies in 2012. Actual savings vary. Allstate Insurance Co. Northbrook, IL. © 2013 Allstate Insurance Co.

**MARCOTTE LAW FIRM**  
**ក្រុមហ៊ុនមេធាវី Marcotte**

**45 MERRIMACK STREET  
LOWELL, MASSACHUSETTS  
(978) 458-1229**

- សេចក្តីអន្តរាយដល់បុគ្គល
- សំណងបុគ្គល
- ពិការភាពដោយសន្តិសុខសង្គម
- បទព្រហ្មទណ្ឌផ្លូវភេទ និងផ្ទុំភ្លេច
- ច្បាប់គ្រួសារ និងផែនការអចលនទ្រព្យ
- បណ្តឹងរិះរកទម្ងន់
- បើកបរនៅពេលស្រវឹង និងប្រព្រឹត្តបទល្មើសពេលធ្វើចរាចរណ៍
- ច្បាប់ធានារ៉ាប់រង
- ការរំលោភបំពានប្រព្រហ្មទណ្ឌ
- គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- គ្រោះថ្នាក់នៅការដ្ឋាន
- បំណុលអចលនទ្រព្យ

**មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរលោកអ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទ  
មកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំដើម្បីពិគ្រោះ**

**(978) 458-1229**  
**www.marcottelawfirm.com**

# វប្បធម៌សន្តានានៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា



ស៊ីម គឹមយ៉ា

នៅថ្ងៃទី១៩ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤នៅវិមាន រដ្ឋសភា ។ សភាពេញ អង្គបានប្រជុំសំរេចស្តីពី សេចក្តីស្នើសុំសោធនកម្ម ជំពូកទី១២ប្រការ៤៨ ថ្មី (ពីរ) ទៅជំពូកទី១២

ប្រការ ៤៨ ថ្មី (បី) ។

សេចក្តីស្នើសុំសោធនកម្មជំពូកទី១២ ប្រការ ៤៨ថ្មី (ពីរ) ពីបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរបស់សភា គឺប្រកាស ចេញពីសន្យាគ្នារវាងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ និង ប្រជាជនកម្ពុជាកាលពីថ្ងៃទី២២ ខែកក្កដាឆ្នាំ ២០១៤ បានយល់ស្របចុះសំរុងគ្នា ហើយនឹង ឆ្លើយតបទៅនឹងវប្បធម៌សន្តាន។

ឥឡូវនេះអ្នកនយោបាយខ្មែរជ្រើសរើស យកវប្បធម៌សន្តាន ដែលពិធីមុនអាណត្តិទីប្រាំ នេះ គ្មានទេវប្បធម៌សន្តាននោះមានតែវប្បធម៌ ហឹង្សា និងកំព្រើញ ។ យើងសង្ឃឹមយ៉ាងមុខមុត ថា ប្រទេសកម្ពុជានឹងទៅរកលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ សេរីពិតប្រាកដដែល ប្រទេសជឿនលឿនមាន នោះ ។ យើងធ្វើសំណូមពរសូមឱ្យការសង្ឃឹមរបស់ យើងនឹងក្លាយទៅជាការពិតមិនត្រឹមតែជាការ សង្ឃឹមតែប៉ុណ្ណោះទេ ។

ជាដំបូងយើងសុំឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាលដោះលែង ប្រជាពលរដ្ឋដែលជាប់ឃុំឃាំងដោយសារតែគ្នា បញ្ចេញមតិដើម្បីការពារសិទ្ធិរបស់គ្នា ។ បើមិន យ៉ាងដូច្នោះទេ យើងពិបាកនឹងជឿថា នឹងមាន វប្បធម៌សន្តានគ្នាពិតប្រាកដមែននៅក្នុងព្រះរាជា ណាចក្រកម្ពុជា ។

វប្បធម៌ហឹង្សា និងកំព្រើញដែលយើងស្តាយ ដូចកាលឆ្នាំ២០០៨ ដែលសៀមមកឈ្លានពាន ប្រទេសយើងនៅតាមតំបន់ព្រះវិហារនាយករដ្ឋ មន្ត្រីមិនបានស្តាប់យោបល់ប្រធានបក្ស សម រង្ស៊ី និងសិទ្ធិមនុស្សដែលសុំឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាលលើក រឿងនេះទៅតុលាការអន្តរជាតិទីក្រុងឡាអេទេ ដោយសារតែគ្មានវប្បធម៌សន្តាន ។ តែសម្តេច នាយករដ្ឋមន្ត្រីបានចំអក ហើយឱ្យលើកទ័ពទៅ ទប់ជាមួយសៀមវិញ ។ នៅពេលនេះយើងគ្មាន ចំនួនពិតប្រាកដពីការខាតបង់ជីវិតកងទ័ពប្រជា ពលរដ្ឋ ថវិកា ព្រៃឈើនោះទេ យើងដឹងថា ដំណោះស្រាយតាមកំលាំងទ័ពអត់បានអ្វីទាំង អស់ឃើញតែពីខាតបង់ ។ ហើយរាជរដ្ឋាភិបាល ក៏ត្រូវបំបែកយកតាមយោបល់ប្រធានបក្ស សម រង្ស៊ី និងសិទ្ធិមនុស្សទៅវិញ ។ ឃើញថា បានជោគ ជ័យកាលពីថ្ងៃទី១១ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៣ ដែល តុលាការអន្តរជាតិទីក្រុងឡាអេបានកាត់ឱ្យខ្មែរ ឈ្នះ ។ តែជ័យជំនះនេះរាជរដ្ឋាភិបាលខ្មែរ ដូចជា មិនបានឱ្យសៀមអនុវត្តតាមសេចក្តីសំរេចរបស់

តុលាការទេ ដែលខ្មែរខំធ្វើការដោយចំណាយ អស់ជាច្រើនម៉ឺនដុល្លារ ។

បើប្រសិនបើកាលនោះសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ប្រកាន់យកវប្បធម៌សន្តានប្រហែលជាយើងមិន ខាតបង់ជីវិតថវិកា ព្រៃឈើនោះទេ ។

សេចក្តីស្នើសុំសោធនកម្មជំពូកទី១២ ប្រការ ៤៨ ថ្មី (ពីរ) ទៅប្រការ៤៨ ថ្មី (បី) ពីបទបញ្ជាផ្ទៃ ក្នុងរបស់សភាជាការត្រឹមត្រូវល្អតាមផ្លូវនយោបាយ ពិតប្រាកដមែនហើយ ។ តែមានបញ្ហាបច្ចេកទេស បន្តិចដែលអ្នកចរចា និងសរសេរ ដូចជាមិនបាន ចាប់អារម្មណ៍មានវគ្គខ្លះមិនសមស្របនឹងគ្នា ។ ការ ដែលយើងលើកមកនេះ ដោយយើងមានការ ព្រួយបារម្ភខ្លះនិសិត្យជំនាន់ក្រោយនឹងធ្វើការ សិក្សាស្រាវជ្រាវពីបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងនេះ ថាការ សរសេររបៀបអស់នេះមានកំរិត ហើយសួរថា តើការសិក្សា និងចំណេះចេះដឹងរបស់តំណាង រាស្ត្រនៅសម័យនោះអ្វីក៏ទាបម៉្លោះ! ។

**ពីរចំណុចយើងនឹងលើកជូនមកពិចារណា : ទី១** ប្រធានក្រុមតំណាងរាស្ត្រនៃគណបក្សនយោ បាយក្រៅរដ្ឋាភិបាលដែលមានអាសនៈក្នុងរដ្ឋសភា ចាប់ពី២៥ (ម្ភៃប្រាំ) ភាគរយឡើងទៅមានឈ្មោះ ហៅថា ប្រធានក្រុមមតិភាគតិចនៅរដ្ឋសភា ។ ប្រធានក្រុមមតិភាគតិចជាតួសន្តានជាមួយនឹង ប្រមុខរាជរដ្ឋាភិបាលទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាប្រទេស ជាតិ ។ ប្រធានក្រុមមតិភាគតិចមានឈ្មោះស្មើ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ។

នៅពេលនេះបញ្ហាអត់មានចោទទេ តែ ទៅអនាគត បើប្រសិនណាជាគណបក្សនយោបាយ ក្រៅរាជរដ្ឋាភិបាលដែលមានអាសនៈក្នុងរដ្ឋសភា មិនបានដល់២៥ (ម្ភៃប្រាំ) ភាគរយ តើយើងគិត យ៉ាងដូចម្តេច? ប្រហែលជាអត់តួសន្តានជាមួយ នឹងប្រមុខរាជរដ្ឋាភិបាលទេ! ។ បើប្រសិនណាជា ទៅអនាគត បើមានបក្សច្រើននៅក្នុងសភានៅ ក្រៅរាជរដ្ឋាភិបាល គួរណាតែឱ្យអ្នកដឹកនាំបក្ស ទាំងអស់មានមធ្យោបាយសន្តានជាមួយនឹងប្រមុខ រាជរដ្ឋាភិបាលទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាប្រទេសជាតិ ។ ច្បាស់ជាបានផលប្រយោជន៍ជាងបក្សតែមួយ ។ ហើយ ប្រធានក្រុមភាគតិចមិនច្បាស់ជាឈ្លាសវៃ និង មានគំនិតជាងមេបក្សផ្សេងៗទៀតដែរ ។ ហើយ ជៀសវាងការយូបយឺត ឬពាក្យចាមអាមាមពីគ្រប់ មជ្ឈដ្ឋាននានា ដែលយើងធ្លាប់បានឮមកហើយ ។

**ទី២** បើគណបក្សណាមួយមានតំណាង រាស្ត្រ៥ភាគរយ គឺ៦.១៥នាក់ ដោយមនុស្សចែក មិនដាច់ត្រូវថា៧នាក់ បានអាចមានជាអង្គភាព ជាគណបក្ស ហើយរដ្ឋសភាផ្តល់មធ្យោបាយឱ្យ ធ្វើសកម្មភាព ។ តែដើម្បីបង្កើតជាក្រុមបានទាល់ តែ១០នាក់ ។ ហេតុនេះដើម្បីឱ្យមានសមធម៌ ចំពោះគណបក្សតូចៗត្រូវតែប្រើអង្គភាពគណបក្ស

ដែលមានចំនួនតំណាងរាស្ត្រយ៉ាងតិចតែ៥ភាគរយ ជាជាងកំណត់យក១០រូប ដើម្បីបង្កើតជាក្រុម នៅសភា ។

បើយើងចង់ទុកចំនួនតំណាងរាស្ត្រលើសពី ១០រូប ដើម្បីបង្កើតជាក្រុមយើងគួរតែតម្លើង ចំនួនពី៥ភាគរយទៅ៨ភាគរយទៅ ។ បើយើងចង់ ទុកចំនួនតែ៥ភាគរយ គឺត្រូវតែចុះចំនួនពី១០ រូប មកត្រឹមតែ៧រូបបានហើយ ។

ត្រង់នេះ យើងជឿថា អ្នកដែលមានគំនិត ៥ភាគរយនេះ គឺយកឧទាហរណ៍តាមប្រទេស អាឡឺម៉ង់ដោយមិនបានដឹងច្បាស់ថា សភាអាឡឺម៉ង់ អត់បានកំរិតពីចំនួនតំណាងរាស្ត្រទេ ហើយគេ កំណត់យ៉ាងតិចតែ៥ភាគរយដើម្បីបង្កើតជាក្រុម មួយតែប៉ុណ្ណោះ ។

**ស៊ីម គឹមយ៉ា**  
តំណាងរាស្ត្រ មណ្ឌលកំពង់ធំ  
សមាជិកគណៈកម្មការសេដ្ឋកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ  
នាគារនិងសវនកម្មនៃរដ្ឋសភា

**សូមភ្ជាប់មកវាយលម្អិតប្រការ៤៨ថ្មី (បី) :**  
**ជំពូកទី១២ថ្មី**  
អំពីរបៀបប្រជុំ និងថ្នាក់ដឹកនាំតំណាង

រាស្ត្រនៃគណបក្សនយោបាយ  
**ប្រការ ៤៨ ថ្មី (បី)**  
តំណាងរាស្ត្រនៃគណបក្សនយោបាយដែល មានអាសនៈក្នុងរដ្ឋសភាចាប់ពី៥ (ប្រាំ) ភាគរយ ឡើងទៅត្រូវរៀបចំថ្នាក់ដឹកនាំតំណាងរាស្ត្រនៃ គណបក្សនយោបាយតាមគណបក្សនយោបាយ នីមួយៗ ។ ថ្នាក់ដឹកនាំតំណាងរាស្ត្រនៃគណបក្ស នយោបាយមានសមាសភាពយ៉ាងច្រើន៣ (បី) រូប ។ បញ្ជីរាយនាមរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំតំណាងរាស្ត្រ នៃគណបក្សនយោបាយត្រូវធ្វើជូនប្រធានរដ្ឋ សភា ។ ថ្នាក់ដឹកនាំតំណាងរាស្ត្រនៃគណបក្ស នយោបាយមានភារកិច្ចដូចខាងក្រោម :

- ធ្វើការដឹកនាំតំណាងរាស្ត្ររបស់គណបក្ស ដើម្បីធ្វើឱ្យការងារពាក់ព័ន្ធទាំងឡាយបានប្រព្រឹត្ត ទៅស្របតាមកម្មវិធីនយោបាយ និងគោល ការណ៍នានារបស់គណបក្ស ។
- ធ្វើការសម្របសម្រួលជាមួយថ្នាក់ដឹកនាំ តំណាងរាស្ត្រ គណបក្សនយោបាយដែលមាន អាសនៈក្នុងរដ្ឋសភា ដើម្បីធ្វើឱ្យការងារពាក់ព័ន្ធ ទាំងឡាយបានប្រព្រឹត្តទៅដោយរលូន និងធានា បាននូវផលប្រយោជន៍របស់ជាតិ និងប្រជាពលរដ្ឋ ។
- រដ្ឋសភាត្រូវផ្តល់ឱ្យថ្នាក់ដឹកនាំតំណាងរាស្ត្រ នៃគណបក្សនយោបាយនូវមធ្យោបាយសមស្រប ដើម្បីថ្នាក់ដឹកនាំតំណាងរាស្ត្រនៃគណបក្សនយោ បាយ **កទៅទំព័រទី ២០**

**KhmerPost USA, LLC**  
**សារពត៌មានខ្មែរជុំសហរដ្ឋអាមេរិក**

អាសយដ្ឋាន 45 Merrimack St. Suite 218A. Lowell, MA 01852  
លេខទូរស័ព្ទ Phone: 978 677-7163 | Fax: (978) 677-7092  
អ៊ីម៉ែល info@khmerpost.us  
អាសការសេវាគេហទំព័រ www.khmerpost.us  
តាមដានយើងនៅទំព័រហ្វេសប៊ុក Like us at: www.facebook.com/KhmerPostUSA

**ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម Advertising**  
អគ្គនាយកទីផ្សារ និងគ្រប់គ្រង សុបិន្ត ពិន Soben Pin, Managing Partner  
លេខទូរស័ព្ទ 978 - 656 - 8141 (Mobile) 978 677-7163 (Office)  
អ៊ីម៉ែលsobenpin@khmerpost.us

**អ្នកនិពន្ធ Editorials**  
និពន្ធនាយក ពិន សំខុន Roger Samkhon Pin, Publisher & Editor-in-Chief  
(978) 942 - 1641 | rogerpin@khmerpost.us

**អ្នកនិពន្ធកិច្ចិយស Contributed Writers:**  
Kim Phien, Richard Howe, Jr.

**រិច្ចសេវាកំណាត់កាសែត Design Artist**  
Heng Chhunleng  
នាយករដ្ឋបាល Office Manager **978-677-7163**  
Thach Vanna ថាច់ វណ្ណា

KhmerPost USA, LLC is an independent newspaper that aims to facilitate mass communication among the Cambodian communities, their neighboring communities, and families. We aim to address local community, and national news; and give an insight into Cambodian & global news. We also strive to bridge the language and cultural gaps and reduce social isolation by publishing in Khmer & English. It published twice a month in Massachusetts serving Greater Lowell, Lynn, Revere, MA, Providence, RI, CT, NY, NJ, and Philadelphia, PA.

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at 100.00 or 120 Euros in Europe per year.

The KhmerPost USA has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge effective date: 6/19/2009

# ស្រ្តីគួរទៅពិនិត្យរោគមហារីកសុដន់

ការសិក្សាថ្មីមួយបានបង្ហាញថា ស្រ្តីរាប់ ទៅពិនិត្យរកជំងឺមហារីកសុដន់នៅមុនអាយុ ២៥ឆ្នាំអាចជួយដល់ស្រ្តីពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺមហារីក ខ្ពស់ ។

អ្នកស្រីវ័យជុំវិញ ៤០ ឆ្នាំ អ្នកនិពន្ធ ដែលមានជំនាញផ្នែកសុដន់នៅមន្ទីរពេទ្យ រដ្ឋម៉ាសាឈូសេតបានឱ្យដឹងថា អត្រាមរណៈនៃ

ជំងឺមហារីកសុដន់នឹងថយចុះ បើយើងបាន ទៅពិនិត្យទាន់ពេលវេលា ។

បើធៀបនឹងស្រ្តីដែលមិនបានទៅពិនិត្យ អ្វីទាំងអស់ជាប្រចាំឆ្នាំដែលមានអាយុចាប់ពី ២៥ឆ្នាំ គឺអាចពន្យារជីវិតពួកគេចាប់ពី១.៣ ទៅ១.៨ឆ្នាំ ។ ការពិនិត្យស្រ្តីនេះជំងឺមហារីក សុដន់រៀងរាល់៦ខែម្តងបានពន្យារជីវិតចាប់

ពី១.៥ ទៅ១.៧ឆ្នាំ ។

បើបានពិនិត្យរកជំងឺមហារីកសុដន់ពី អាយុ២៥ឆ្នាំអាចធ្វើឱ្យស្រ្តីទទួលបានប្រយោជន៍ ដល់សុខភាព និងភាពងាយស្រួលក្នុងការ ព្យាបាល ប៉ុន្តែចំពោះស្រ្តីភាគច្រើនដែលបាន ទៅពិនិត្យរកជំងឺនេះនៅវ័យជាង៣០ឆ្នាំ ក៏ អាចហុចផលល្អដូចគ្នានេះដែរ ។



## តេស្តវិនិច្ឆ័យស្រ្តី ជាប់អស្សរដូវ

តាមធម្មតាមិនមានតេស្តជាក់លាក់ចាំបាច់ដើម្បីកំណត់អំពីការអត់មានរដូវនោះទេ ប៉ុន្តែពេលខ្លះស្រ្តីដែលមានរោគសញ្ញានៃការអស្សរដូវ

និងមានរដូវមិនទៀងទាត់អាចត្រូវបានធ្វើតេស្តដើម្បីកំណត់ពីមុខងារនៃក្រពេញអូវែរបស់ពួកគេ ។

ការធ្វើតេស្តដើម្បីព្យាករណ៍ពីការមានផ្ទៃពោះ ឬមូលហេតុដទៃទៀត នៃការខកខានមិនមករដូវដែលមានដូចជាជំងឺនៃក្រពេញអូវែអ្វីមួយចំនួន ។

ជាញឹកញយៗកម្រិតនៃអូវែរម៉ូន

FSH (follicle-stimulating hormone) ត្រូវបានគេវាស់នៅក្នុងឈាមដើម្បីកំណត់ថា តើក្រពេញអូវែរបស់គាត់កំពុងតែធ្វើការល្អយ៉ាងណា ។

អូវែរម៉ូន FSH ភ្លេចលើក្រពេញអូវែរឱ្យផលិតអូវែរម៉ូនអ៊ីស្ត្រូសែនដូចនេះកម្រិតនៃអូវែរម៉ូនកើនឡើងនៅពេលដែលកម្រិតអូវែរម៉ូនថយចុះ ។

កម្រិតអូវែរម៉ូន FSH ដែលកើនឡើងលើសពី៤០ មី.មលត្រូវបានគេចាត់ទុកថា ជាលក្ខណៈនៃការអស្សរដូវ ។

កម្រិតនៃអូវែរម៉ូននៃក្រពេញអូវែរក៏អាចត្រូវបានពិនិត្យផងដែរ នៅពេលដែលវាទាបជាង៣២ផង.មលក្នុងមួយមីលីលីត្រ គឺបង្ហាញថា ស្រ្តីបានអស្សរដូវហើយ ។

## រោងចក្រជួសជុលរថយន្ត

បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ

# Rathe's Auto Service

State and Emission Inspection General Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM  
SUN. EMERGENCY ONLY

5105 N. 2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418  
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ -ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានជួសជុល ជួសប្រហាំង ជួសកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨ ទៅ : - ជួសប្រេងកំរិត ៥ ក្លាត \$22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up \$49.99+ តាក់ -មានជួសបំណុលពិសេសសំរាប់ជួសប្រេងចុះថ្លៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត ។
- ប្តេជ្ញាថិត្តធ្វើជូនដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ។
- ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងដុតរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬ ធុងអាកុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអរគុណ !

## ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

# រោងជួសជុលរថយន្ត “អង្គរ”

Free Estimate

Auto Body and Maintenance

BODY WORKS

Auto glass and windshields

Auto Frame Straightening and Painting

មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាបត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់អ្នកស្មានបានផង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES

State Inspection

Check Engine Light Diagnostic

Timing Belt Services

Complete Tune Up:

- Brake -Muffler -Struts
- Water Pump -A/C
- Bearing Services

From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.

4835 N. 16<sup>th</sup> Street. Philadelphia, PA 19141

Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

ភូមិសាស្ត្រខេត្តរតនគិរី  
ដោយ សាក្សី សោមុត

# ជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ១៩៩៨ បានឱ្យដឹងថា ជនជាតិភាគតិចមាន៨០ភាគរយ ខ្មែរមាន១៩ភាគរយ

ជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ១៩៩៨ បានឱ្យដឹងថា ជនជាតិភាគតិចមាន៨០ភាគរយ ខ្មែរមាន១៩ភាគរយ ។ តែមកដល់ពេលឥឡូវនេះ គួរលេចប្រទេសប្រាសាទវិញ ដោយខ្មែរ និងយួនមកតាំងទីលំនៅជាច្រើន ។  
**ជនជាតិភាគតិចមាន :** ទំពួន ចារ៉ាយ ត្រឹង ព្រៅ កាចុក ក្រវិត កួយ ឡង់, **ជាតិពន្ធុវៃទៀត :** ខ្មែរ ឡាវ តិព្យ(យួន) ចាម ចិន ។  
**ដកស្រង់ពីសៀវភៅបោះពុម្ពផ្សាយនៅភ្នំពេញ ភូមិសាស្ត្រប្រទេសកម្ពុជា, ជូនភ្ជាប់មក :** ខេត្តរតនគិរី (ភូមិសាស្ត្រ-ប្រវត្តិសាស្ត្រ)

### ៣- ខេត្ត រតនគិរី



ផ្ទៃដី៖ ១០ ៧៨២គម<sup>២</sup> ប្រជាជន៖ ១៩០ ៤៦៦នាក់  
ក្រុងបានលុង៖ ២៨ ៩៨២នាក់ ចំនួនស្រុក៖ ៨ ចំនួនឃុំ៖ ៤៦  
ចំនួនភូមិ៖ ២៤០ ដងស៊ីវិលប្រជាជន(មនុស្សធម៌)៖ ១៤នាក់

ខេត្តរតនគិរីជាខេត្តមួយនៅទិសឦសាននៃប្រទេសកម្ពុជា។ ខេត្តនេះមានព្រំប្រទល់ខាងជើងជាប់ប្រទេសឡាវខាងកើតជាប់ប្រទេសវៀតណាមខាងត្បូងជាប់ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ និងខាងលិចជាប់ខេត្តស្ទឹងត្រែង។



ខេត្តរតនគិរីស្ថិតនៅខ្ពង់រាបទិសឦសានប្រទេស។ ខ្ពង់រាបនេះជាតែមួយខាងលិចនៃប្រជុំភ្នំកន្ទួននៃប្រទេសវៀតណាម។ តាំងពីយូរណាស់មកហើយតំបន់នេះមានអ្នកស្រុករស់នៅ។ តំបូងដើមឡើយ ខេត្តនេះស្ថិតនៅមហានគរខ្មែរ តែក្រោយមកបានធ្លាក់ចូលទៅស្រុក លាវ អណ្តាមនិងបារាំងអាណានិគម។ **វិនិច្ឆ័យប្រជាជនឆ្នាំ១៩៩៨** បង្ហាញពីខេត្តរតនគិរីគ្រប់គ្រងដោយស្រុក-លាវ បន្ទាប់មកបានប្រគល់ឲ្យបារាំងតាមកិច្ចសន្យាឆ្នាំ១៩០២និងឆ្នាំ១៩០៧។ មកដល់ឆ្នាំ១៩៥៩ខេត្តនេះស្ថិតនៅជាមួយខេត្តស្ទឹងត្រែង។ ឆ្នាំ១៩៦០សម្តេចន.សីហនុបានបំបែកជាពីរដើម្បីធ្វើអភិវឌ្ឍន៍។ ខេត្តនេះមានផ្លូវលំហូរចិត្តឆ្លងកាត់នៅទសវត្សរ៍១៧០០។ នៅឆ្នាំ១៩៧០ទ័ពអាមេរិកបានដេញវាយវៀតកុងទម្លាក់គ្រាប់បែកលើខេត្តនេះ។



សណ្ឋានដីប្រទេសកម្ពុជា មាន ទំនាបកណ្តាល ពីទូក្រវិញដោយភ្នំនិងខ្ពង់រាប គឺភ្នំក្រវាញនៅទិសកើត ភ្នំដងរែកនៅខាងជើង ខ្ពង់រាបខាងជើង ខ្ពង់រាបខាងកើត និងភ្នំសាន។

**រដ្ឋធានី ខេត្តរតនគិរី** មានស្រុកចំនួន៨- ក្រុង១ - ឃុំ-សង្កាត់ចំនួន ៤៩ ៖

- ១-ស្រុកអណ្តូងមាន > ម៉ាលិក ញ៉ាំង តាឡាវ (៣ឃុំ)
- ២-ស្រុកបរទេវ > កក់ កិះចុង ឡាមិញ លុងយុង លើង ទីងចាក់ (៦ឃុំ)
- ៣-ស្រុកកន្ទួន > សិរីមង្គល ត្រែងអង្រែង តាអង់ គិន ត្រពាំងច្រេស ត្រពាំងក្រហម (៦ឃុំ)
- ៤-ស្រុកលំដាប់ > ជ័យឧត្តម កាឡុង ល្បាំង១ ល្បាំង២ បាតាង សេដា (៦ឃុំ)
- ៥-ស្រុកអូរជុំ > ចាមុំ ប៉ូយ ឯកភាព កាឡៃ អូរជុំ សាមគ្គី ល្អក់ (៧ឃុំ)
- ៦-ស្រុកអូរយ៉ាង > បរទាំង លំដាប់ ប៉ក់ញ៉ៃ ប៉ាត សេសាន សោមន៍ យ៉ាទុង (៧ឃុំ)
- ៧-ស្រុកតាចេច > តាវែងលើ តាវែងក្រោម (២ឃុំ)

៨-ស្រុកចេនសែ > ប៉ុង ហាត់ប៉ក់ កាចួន កោះប៉ង កោះពាក្យ កុកឡាក់ ប៉ាកឡាន ភ្នំកក់ វីនសែ (៩ឃុំ)

៩-ក្រុងបានលុង > កាចាញ ឡាបានសៀក យក្ខឡាម (៣សង្កាត់)

**សណ្ឋានដីប្រទេសកម្ពុជា** មាន ទំនាបកណ្តាល ពីទូក្រវិញដោយភ្នំនិងខ្ពង់រាប គឺភ្នំក្រវាញនៅទិសកើត ភ្នំដងរែកនៅខាងជើង ខ្ពង់រាបខាងជើង ខ្ពង់រាបខាងកើត និងភ្នំសាន។

### ខ្ពង់រាបខាងកើត និង ភ្នំសាន

- **ខ្ពង់រាបខាងកើតនិងភ្នំសាន** មានលក្ខណៈដូចគ្នានិងខ្ពង់រាបខាងជើងដែរ ហើយនៅដាច់ពីខ្ពង់រាបនោះ ដោយសារជ្រលងនៃទន្លេមេគង្គ គឺជាតំបន់មានរាងពង ជាតំបន់ល្បាប់ ចាស់ប្រកបទៅដោយព្រៃបោះ តែនៅទីនោះពុំសូវសំបូរកូនភ្នំដាច់តែឯងទេ។
- **ខ្ពង់រាបខាងកើត** ជាខ្ពង់រាបមួយយ៉ាងទេទៅឡាវសាន ហើយមានរយៈកំពស់២០០ម ខាងទិសកើតនិងទំនាបកណ្តាល។ ខ្ពង់រាបទាំងនោះ ក៏មានរាងគូនិងប្រកបដោយល្បាប់ចាស់ និងថ្មបាសាល់ ដែលមានស្រទាប់លើពុកជាដីក្រហមទៅហើយ។ ទីនោះដែលមានទួលថ្មបាសាល់ចំនួនបួនគ្របពីលើថ្មក្រៃ បានក្លាយជាចំការដំណាំដំឡូង ចំការលើ មេមត់ និងស្ពឺម។ តំបន់ដីក្រហមទាំងនោះ សុទ្ធសឹងជាចំការកៅស៊ូនិងចំការដំណាំផ្សេងៗ។
- **ខ្ពង់រាបខាងកើត** ជាតែមួយខាងលិចនៃប្រជុំភ្នំកន្ទួននៃប្រទេសវៀតណាមកណ្តាល។ ខ្ពង់រាបនេះដាច់ជាច្រើនផ្នែកដោយទន្លេមេគង្គ។ នៅចន្លោះទន្លេសាបនិងទន្លេស្រពកមានខ្ពង់រាបបកែវដែលជាខ្ពង់រាបថ្មបាសាល់គ្របដណ្តប់ដោយរ៉ែយូលីត Rhyolite ហើយមានកំពូលខ្ពស់បំផុតមិនលើសពី៨០០ម រីឯច្រាំងខ្ពង់រាបនេះជាថ្មក្រិនស្ពាន់។ នៅចន្លោះទន្លេកុងនិងទន្លេសាន មានប្រជុំភ្នំមួយដែលមានកំពស់មធ្យមស្ថិតជាព្រំប្រទល់រវាងប្រទេសខ្មែរនិងប្រទេសឡាវ។ ភ្នំដែលមានកំពូលខ្ពស់លើសពី៧០០ម. គឺភ្នំពោងពាយ(៨៦៦ម.) ភ្នំត្រង់(៧០១ម.)។

តទៅលេខក្រោយ

# ហ្វេយ៍មីកខេប ផ្ទះសម្រាប់ពិធីបុណ្យសព Fay McCabe Funeral Home

105 Moore Street. Lowell, MA 01852  
**978-459-9222**

បម្រើសហគមន៍ខ្មែរដោយការយកចិត្តទុកដាក់ កិត្តិយស និងការគោរពជាង៣០ឆ្នាំមកហើយ

- Serving All Faiths បម្រើសេវាកម្មគ្រប់ជំនឿ
- Traditional Funerals កម្មវិធីបុណ្យសពជាលក្ខណៈប្រពៃណី
- Cremation Services មានផ្តល់សេវាបូជាសព
- Pre Arranged Funerals រៀបចំរោងមុនកម្មវិធីបុណ្យសព

លោកអ្នកនឹងក្រុមគ្រួសារទទួលបាននូវការយកចិត្តទុកដាក់ និងការបម្រើល្អប្រពៃពីទីនេះ ។

www.faymccabe.com



Locates 1 mile from Glory Buddhist Temple, between Gorham St. & Lawrence St. ទីកន្លែងនៅចំងាយ១ម៉ាយពីវត្តពន្លឺពុទ្ធចក្ខុ ចន្លោះផ្លូវ Gorham St. & Lawrence St.

**មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ**

# ព្រះសមណៈ សិនហាយ ជានណា?

ដោយ: បញ្ច សិលា

## ព្រះសង្ឃព្រះនាម សិន ហាយ ជានណា?

យើងមានក្តីក្រៀមក្រំរំលឹកដល់ព្រះនាមសមណ អង្គនេះ ព្រោះព្រះសង្ឃខ្មែរកម្ពុជាក្រោមជា ច្រើនអង្គមក ហើយដែលត្រូវយូនកុម្មុយនិស្ត សម្លាប់ដោយត្រង់ៗ ឬដោយប្រយោល ឬដោយ អាទិកំបាំង ឬដោយលក្ខណៈផ្សេងៗ... ការសម្លាប់ ខ្មែរកម្ពុជាក្រោមមានច្រើនបែបច្រើនយ៉ាងណាស់ តាំងតែពីយើងបាត់ដីកម្ពុជាក្រោមទៅក្នុងកណ្តាប់ ដៃយូន ។ អាចរាប់តាំងពីជំនាន់ជីកព្រៃកវិញតេ រហូតមកដល់សម័យយៀកមិញរួចបន្តមកដល់ សម័យយៀកកុងនឹងក្រោយនេះមកដល់សម័យ មួយដែលយូនបានឯករាជបង្រួបបង្រួមទាំងខាង ជើងនឹងខាងត្បូងដីកម្ពុជាក្រោម) ឱ្យទៅជាប្រទេស យូនតែមួយមក. ខ្មែរកម្ពុជាក្រោមត្រូវបានយូន សម្លាប់ក្រោមរូបភាពយ៉ាងច្រើនរាប់មិនអស់ ទេ ។ អ្នកប្រឆាំងនឹងវាពិតជាត្រូវបានវាសម្លាប់ ហើយ. អ្នកមិនតាមបង្គាប់វា. ពិតជាត្រូវតែឱ្យ ឆាយពីពួកវា. មិនអាចនៅភូមិស្រុកដែលពួកវា អាចចូលមកបានទៀតឡើយ ហេតុនេះហើយ ទើបខ្មែរកម្ពុជាក្រោមតែងតែភៀសខ្លួនទៅរស់ នៅឯប្រទេសកម្ពុជាគ្រប់តែជំនាន់កាល ។ ចាប់

តាំងពីជំនាន់ដីខ្មែរព្យាបាលដោយយូន ហេង សិន, ហ៊ុន សែន, ជា ស៊ីម មកកម្ពុជាសែងជាទ្រន់សុខ សានឱ្យ "បក្សិបាត់ស្លាប" ខ្មែរកម្ពុជាក្រោមទៀត



ហើយ ។ ព្រោះទឹកដីនេះត្រូវទទួលបានពីយូននូវមេរៀន "ស្វាបេះដៃគ្នាឯងទម្លាក់ឱ្យខ្លាស៊ី" ដើម្បីបានសុខ ខ្លួនឯង ។ ខ្មែរកម្ពុជាក្រោមរស់ក្នុងភាពជាជន អនាថាចុះទឹកក្រពើឡើងលើខ្លាទៅទីណាក៏រង វាសនាត្រូវតែចាប់ហែកស៊ីឥតឈប់ឈរនៅឯ

កម្ពុជាក្រោមមានងារជាខ្មែរបែរមកស្រុកខ្មែរ បែរជាបានងារថាជាយូនទៅវិញ! តែបើសុខចិត្ត រស់ក្នុងសំបកជាខ្មែរក្រោមហើយសុខចិត្តបំផ្លាញ



ខ្មែរឱ្យផលចំណេញដល់ប្រយោជន៍យូនវិញ. រស់ នៅទីណាក៏បានដៃហើយយូនឱ្យពិន្ទុថា "Good" តែមិនមែនបានសុខរហូតទេណា!. ពេលយូនសែង ត្រូវការ ឬពេលគេប្រើមិនបានស្រួលៗទៀតគេ ចាត់ការតាមរូបភាពផ្សេងៗយ៉ាងសំបូរបែបមាន

ដូចជារបៀបច្បាប់ក្រុងឆាយកអស់ទឹកគ្រវាត់ សំបកចោលដោយងាយ ។ នេះជារូបភាពមួយ ខ្មែរគ្រប់រូបត្រូវចងចាំ. កុំប្រហែសខ្លួនធ្វើខ្ញុំយូន ចុងក្រោយវាសងគុណដូចស្តេច ស៊ីហានុ បានទទួល មិនខាន ឬដូចលោក ប៊ែន សុវ៉ាន់, ចាន់ ស៊ី ជា ដើម ។ ដោយយល់ថា រឿងយូនសម្លាប់ខ្មែរទាំង

ក្រោមទាំងលើមានច្រើនមិនអាចរាប់អស់បាន ក្នុងពេលមួយដ៏ខ្លីយ៉ាងនេះទេ យើងសូមរំលឹកតែ ការធ្វើឃាត ឬបៀតបៀនលើព្រះសង្ឃខ្មែរ ពិសេសលើព្រះសង្ឃខ្មែរក្រោមក្នុងពេលថ្មីៗនេះ ។

**តទៅលេខក្រោយ**



**AccuCare**  
Home Care Agency  
Group Adults Foster Care Program

**Homecare Agency**  
Group Adult Foster Care Program (GAFC)  
MassHealth

## កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះរដ្ឋ

ជាសេវាមានគុណភាពខ្ពស់ និងទុកចិត្តបាន បុគ្គលិកមានសណ្តានចិត្តល្អ និងធ្វើការតាមវិធីជំនួយ អ្នកគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ



Compassionate Care & Reliable Professional & Cultural Sensitive Management & Staff's speak Khmer

កម្មវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាដំណោះស្រាយល្អបំផុតសំរាប់ចាស់ៗ ខ្មែរយើង ដែលមានបញ្ហាវិវាទផ្នែកសុខភាព ឬជំងឺហើយមិនចង់ ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់ចែកក្រុមគ្រួសារដែលបានរស់នៅជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ យើងអាចជួយអោយជីវិតលោកអ្នកកាន់តែប្រសើរឡើង តាមរយៈការផ្តល់ជំនួយថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្តង ។

Accucare Homecare Agency is the perfect solution for seniors and others who are not ready to leave their home for an institutional setting or live with relatives because of illness or chronic conditions. We improve your life by providing one-on-one compassionate senior care in the comfort of your own home.

**ដើម្បីអាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :**

To be eligible for GAFC you must:

- រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ (live in subsidized or public housing)
- អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ (age 22 years and older)
- មានហិរិលស្តង់ដារ (eligible for Masshealth Standard)
- ត្រូវការជំនួយក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងហោចណាស់មួយដួងជា មុជទឹក ស្លៀក-ពាក់ ពេលប្រើប័ន្ទបំបាត់ ចំណីអាហារ ឬ ពេលដើរ (need daily assistance with one or more personal care tasks such as bathing, dressing, toileting, meal preparation and/or moving)
- មានការអនុញ្ញាតពីគ្រូពេទ្យរាល់ខែអ្នក (have physician statement of your condition)
- ត្រូវបានវាយតម្លៃផ្នែកសុខភាព និងការអនុម័តយល់ព្រមពីកម្មវិធី (be screened and approved for the program )

**ផលប្រយោជន៍ទទួលបាន :**

Benefits you will get:

- ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយថ្ងៃមួយម៉ោងលើការ រស់នៅប្រចាំថ្ងៃ (personal care service in your home, up to one hour of service each day)
- ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កត់ឈាម (Medication Management)
- ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យ និងខេសមាធិយើ (an individual care plan developed by a registered nurse and case manager)
- វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់ (ongoing monitoring of needs)
- សមាជិកអាចទាក់ទងមក ២៤ម៉ោង (24-hour access to services)

**ត្រូវការជ្រើសរើសបុគ្គលិកធ្វើការ PCA/ HHA needed for Lowell, Lynn, Revere, and Boston**

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក

To register, please contact:

ឱក តុលាយុត្តិ ឡុយល

Tolayuth Ok: Lowell

Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956

Office: 144 Merrimack St., Suite 404. Lowell, MA 01852

**តមកនំពំរង ១០**

**អាចស្រក់ទឹកភ្នែកដោយ...**

បន្ទាប់មកនាងក៏ចត់រូបនោះ រួចបង្ហាញចូលក្នុងបណ្តាញសង្គម Instagram របស់ខ្លួន ដើម្បីជូនទៅដល់មិត្តប្រុសរបស់នាងដែលមានឈ្មោះថា Divo មុនពេលនាងជួបគ្រោះថ្នាក់ធ្លាក់យន្តហោះបាត់បង់ជីវិត ។

បើតាមការដកស្រង់សម្តីពីឪពុករបស់ Fauzi ដែលនិយាយទាំងទឹកមុខក្រៀមក្រាមឱ្យដឹងថា "ពេលនេះនាងបានចាកចេញពីពិភពលោកហើយ ហើយខ្ញុំសង្ឃឹមថា នាងអាចទៅកាន់សុភវិត្តភាពតែយ៉ាងណាមិញខ្ញុំសង្ឃឹមថា យើងនឹងទទួលបានសាកសពរបស់នាងក្នុងពេលឆាប់ៗនេះ" ។

គូសបញ្ជាក់ផងដែរថា Fauzi គឺជាអតីតនិស្សិតផ្នែកច្បាប់តែនាងមានក្តីស្រមៃចង់ក្លាយជានារីអាកាស ឬអ្នកបម្រើនៅលើយន្តហោះនេះទើបនាងសម្រេចចិត្តចូលធ្វើការបានរយៈពេល២ឆ្នាំហើយ បើគិតត្រឹមថ្ងៃគ្រោះថ្នាក់នេះ ។ រីឯសាកសពរបស់នាង ក៏ត្រូវបានក្រុមអាជ្ញាធររកឃើញហើយ នឹងត្រូវបញ្ជូនទៅឱ្យក្រុមគ្រួសាររបស់នាង ។

សារមួយនេះ អាចធ្វើឱ្យយើងស្មានដឹងថាប្រហែលជានាងដឹងថានាងមានគ្រោះថ្នាក់មិនអាចមានជីវិតរស់បន្តទៀតបាននោះ ទើបនាងបានសម្រេចចិត្តសរសេរ និងចត់បង្ហាញសារចុងក្រោយបំផុតមួយនេះ ដើម្បីជូនដល់មនុស្សជាទីស្រឡាញ់របស់នាង ។ ហើយក៏មិនមែនតែសាច់ញាតិ និងមនុស្សជិតស្និទ្ធ និងនាងទេ ដែលមានអារម្មណ៍សោកស្តាយ និងក្អកក្អល់ក្នុងចិត្តនោះ មនុស្សជាច្រើន ផ្សេងទៀតក៏ស្តង់តែមានអារម្មណ៍បែបនេះដែរ នៅពេលដែលបានឃើញសារចុងក្រោយរបស់នាងមួយនេះ ។

**តមកនំពំរង ១៦ វិប្បធម៌សន្តិ...**

បំពេញតួនាទី និងភារកិច្ចរបស់ខ្លួនបានល្អនៅក្នុងរដ្ឋសភា ។

ប្រធានក្រុមតំណាងរាស្ត្រ នៃគណបក្សនយោបាយក្រៅរាជរដ្ឋាភិបាលដែលមានអាសនៈក្នុងរដ្ឋសភាចាប់ពី២៥( ម្ភៃប្រាំ) ភាគរយឡើងទៅមានឈ្មោះហៅថា ប្រធានក្រុមមតិភាគតិចនៅរដ្ឋសភា ។ ប្រធានក្រុមមតិភាគតិចជាតួសន្តនាជាមួយនឹងប្រមុខរាជរដ្ឋាភិបាលទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាប្រទេសជាតិ ។ ប្រធានក្រុមមតិភាគតិចមានឋានៈស្មើនាយករដ្ឋមន្ត្រី ។

អាសនានុក្រមនៃក្រុមតំណាងរាស្ត្រត្រូវរៀបជាប្រយោជន៍តាមគណបក្សនយោបាយពីមុខទៅក្រោយ ។ ក្រុមនីមួយៗត្រូវមានសមាជិកយ៉ាងតិចដប់រូប ។ តំណាងរាស្ត្រមួយរូបអាចចូលជាសមាជិករបស់ក្រុមតែមួយប៉ុណ្ណោះ ។ ក្រុមនីមួយៗត្រូវមានប្រធានមួយរូបអនុប្រធានមួយរូប ។ គណបក្សនយោបាយណាមានអាសនៈតិចជាងដប់រូបត្រូវជ្រើសរើសក្រុមណាមួយដែលខ្លួនពេញចិត្តនៅជាមួយ ។ បញ្ជីរាយនាមរបស់ក្រុមតំណាងរាស្ត្រនៃគណបក្សនយោបាយត្រូវធ្វើជូនប្រធានរដ្ឋសភា ។

**NOTICE OF PUBLIC MEETING AND COMMENT OPPORTUNITY : 2014 DRAFT COORDINATED HUMAN SERVICES TRANSPORTATION PLAN AND AMENDMENT TO THE 2015 DRAFT TRANSPORTATION IMPROVEMENT PRGRAM**

The Northern Middlesex Metropolitan Planning Organization (NMMPO) has released the 2014 Draft Coordinated Human Services Transportation Plan (CHSTP) and the proposed Draft FY 2015 Transportation Improvement Program (TIP) Amendment for public comment. The CHSTP strives to improve mobility for all segments of the population, increase the efficiency of public transit services operated by public, private and non-profit providers, close existing gaps in service, and eliminate duplication of services. The TIP amendment will add Sarbanes Transit in the Park funds for the Lowell Trolley Expansion Project, and will also add Federal Lands Access Program funds for Phase II of the Merrimack Riverwalk extension in Lowell.

Two public meetings will be held to receive comments on the above mentioned documents. The first meeting will take place on January 6th, 2015, 5:30 PM, at the Northern Middlesex Council of Governments (NMCOG) office, located at 40 Church Street, Suite 200, Lowell, MA. The second meeting will be held on January 7th, 2015, 6:00 PM, at the Chelmsford Police Department Meeting Room, 2 Olde North Rd, Chelmsford, MA. You may also submit comments by phone at (978) 454-8021, ext 121, or by email: jhoward-@nmcog.org. Alternatively, comments may also be mailed to NMCOG office at the above address.

The public comment period will end at close of business on January 9th, 2015. You may access a copy of the documents online at [www.nmcog.org](http://www.nmcog.org) , or by calling (978) 454-8021.

Notice: The meeting locations are accessible to people with disabilities and near public transportation. The NMMPO provides reasonable accommodations and/or language assistance free of charge upon request (including but not limited to interpreters in American Sign Language and languages other than English, open or closed captioning for videos, assistive listening devices and alternate material formats), as available. For assistance, please contact Justin Howard at (978) 454-8021, ext 121 or at [jhoward@nmcog.org](mailto:jhoward@nmcog.org). Requests should be made as soon as possible for services requiring advanced arrangements, including sign-language, CART or language translation or interpretation.

**កំណត់ប្រជុំសាធារណៈនិងឱកាសសម្រាប់ផ្តល់យោបល់ :**

អង្គការរៀបចំធ្វើផែនការសម្រាប់ទីក្រុងធំក្នុងខណ្ឌ "មិឌឌឺសិច" ភាគខាងជើង (NMMPO) បានចេញព្រាងឆ្នាំ២០១៤រៀបចំសេវាមនុស្សក្នុងផែនការដឹកជញ្ជូន (CHSTP) ហើយនឹងសំណើរសំរាប់ឆ្នាំ២០១៥ស្តីពីអភិវឌ្ឍន៍ខាងដឹកជញ្ជូន (TIP) សម្រាប់ជូនសាធារណជនផ្តល់យោបល់ធ្វើវិសោធនកម្ម។ កម្មវិធី CHSTP ខំព្យាយាមធ្វើឱ្យការធ្វើដំណើររបស់គ្រប់ភាគនៃប្រជាពលរដ្ឋរិតតែប្រសើរឡើងបង្កើនប្រសិទ្ធភាពនៃសេវាសាធារណៈដែលដើរបានដោយអ្នកផ្តល់សេវា គឺជាសាធារណជនជាងកងប្រជាអង្គការមិនយកកម្រៃយ៉ាងនេះ គឺបន្ថយនូវកង្វះសេវាដែលកំពុងមាននឹងបំបាត់សេវាដែលផ្តួសផ្តាច់ទៀតផង ។ វិសោធនកម្មរបស់ TIP នឹងបន្ថែមចំណត Sabanes នៅក្នុងថវិការបស់ឱក្យានសម្រាប់គម្រោងពង្រីករថភ្លើងក្រុងនៅឡើយវិល ហើយជាមួយគ្នានេះដែរ នឹងបន្ថែមថវិការក្នុងកម្មវិធីដីធ្លីសហព័ន្ធសម្រាប់រយៈកាលទី២ នៃការពង្រីកផ្លូវដើរតាមដងទន្លេមេរិកនៅឡើយវិល ។

នឹងមានកិច្ចប្រជុំសាធារណៈ២ដងដែលរៀបចំឡើងសម្រាប់ទទួលយោបល់សម្រាប់ឯកសាររៀបរាប់ខាងលើ :

- កិច្ចប្រជុំទី១ ថ្ងៃទី ០៦ មករា ២០១៥ ម៉ោង ៥ កន្លះល្ងាច នៅ NMCOG 40 Church St.Suite 200 Lowell, MA
- កិច្ចប្រជុំទី២ ថ្ងៃទី ០៧ មករា២០១៥ ម៉ោង៦ល្ងាច នៅសាលប្រជុំប៊ូលីស 2olde North Rd. Chelmsford, MA

លោកអ្នកអាចផ្តល់យោបល់តាមទូរស័ព្ទលេខ 978-454 80 21 បន្ត 121 ឬអ៊ីមែលទៅ [jhoward@nmcog.org](mailto:jhoward@nmcog.org) ឬក៏សរសេរយោបល់លោកអ្នករួចផ្ញើរសំបុត្រទៅ NMCOG នៅអស័យដ្ឋានដូចខាងលើរយៈពេលផ្តល់យោបល់សាធារណៈនឹងត្រូវផុតកំណត់នៅថ្ងៃ០៩ មករា២០១៥

លោកអ្នកអាចចូលទៅរកឯកសារតាម "អ៊ិនឡាញ" នៅ [www.NMCOG.org](http://www.NMCOG.org) ឬទូរស័ព្ទទៅ 978- 454 8021

**កំណត់ចំណាំ :** ទីកន្លែងប្រជុំនេះ ផ្តល់ភាពងាយស្រួលដល់ជនពីការពិប្រោះស្ថិតនៅក្បែរ ផ្លូវដឹកជញ្ជូនសាធារណៈ ។ NMCOG ផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវការស្នាក់ អាស្រ័យសមរម្យនឹងការជួយដល់ការយល់ភាសាដោយឥតគិតថ្លៃតាមការស្នើសុំ (ដោយរាប់ទាំង ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមអ្នកបកប្រែភាសាតាមកាយវិការ ឬបកប្រែភាសាផ្សេងពីភាសាអង់គ្លេសបើកនឹងបិទចំណងជើងវីដេអូជួយដល់ការស្តាប់ដោយឧបករណ៍សម្លេងនិងសម្ភារៈជំនួសផ្សេងទៀតដែលយើងមាន ។

សូមទាក់ទងដើម្បីរកជំនួយទៅ ជូស្តិន ហូរីដេឡូស័ព្ទ 978- 4548021 បន្តទៅ 121 ឬអ៊ីមែល [jhoward@nmcog.org](mailto:jhoward@nmcog.org) សូមស្នើសុំមកយើងឱ្យបានឆាប់ ដើម្បីឱ្យយើងអាចរៀបចំជូនឱ្យទាន់ពេលវេលានេះរាប់ទាំងភាសាកាយវិការ រទេះពិការ ឬបកប្រែឯកសារ ឬបកប្រែភាសា ។

# CLASSIFIED ADS

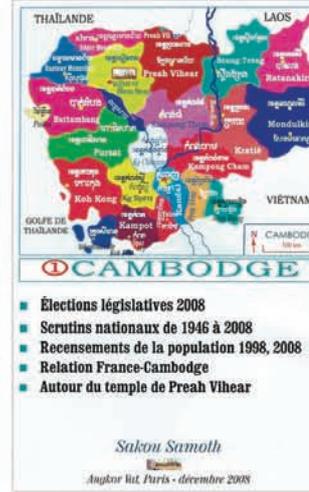
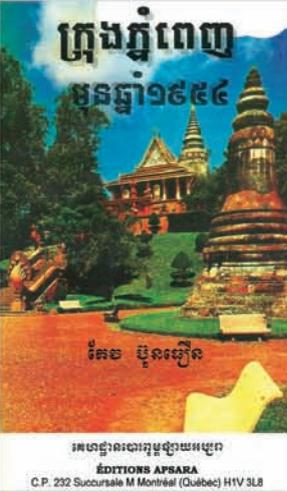
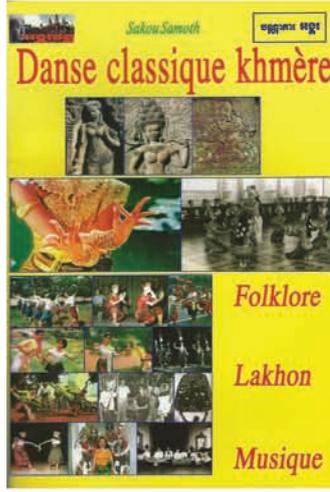
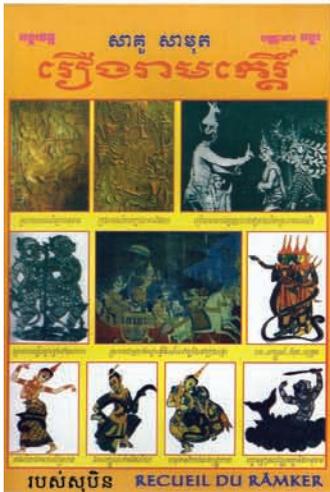
CALL: 978.677.7163

EMAIL: SOBENPIN@KHMERPOST.US

## ចំពោះអ្នកការងារធ្វើ

មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាព CBC មានការងារ ជូនអ្នកថែទាំអ្នកជំងឺ Nurse practitioners និង វេជ្ជបណ្ឌិត  
 Physicians ពេញពេល ឬតិចជាង -ប្រាក់បៀវត្សមិនទាបព្រោះមានផលចំណេញ ដ៏មានប្រយោជន៍  
 ផ្សេងទៀត ។ សូមបញ្ជូនប្រវត្តិប្រសង្ខេបទៅ  
 kdilwali@bellericamedican.com

## ជារសៀវភៅតាមកាសែតខ្មែរជុសស.រ.អា



រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាក្សី សាមុត តម្លៃ \$10  
 សូមកាត់ក្រដាសនេះផ្ញើមកយើង

របាំបុរាណខ្មែរ ដោយសាក្សី សាមុត តម្លៃ \$10

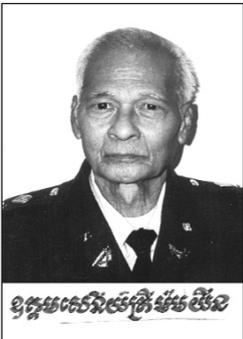
រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាក្សី សាមុត តម្លៃ \$10

ក្រុងភ្នំពេញមុនឆ្នាំ១៩៥៤ តម្លៃ \$10

CAMBODGE តម្លៃ \$5

អង្គការជានរណា? ប្រភេទ តម្លៃ \$5/1

អាសយដ្ឋានយើង: 45 Merrimack St., Suite 218A, Lowell, MA 01852	ឈ្មោះសៀវភៅបញ្ជាទិញ	តម្លៃ\$.....
ឈ្មោះ និងអស៊ីយដ្ឋានរបស់លោកអ្នក		តម្លៃ\$.....
អស៊ីយដ្ឋាន	ចំនួនសៀវភៅសរុប:	
ក្រុង, រដ្ឋ, ហ្សឺនខ្នង	ថ្លៃសៀវភៅសរុប	តម្លៃសរុប\$.....
ទូរស័ព្ទ/ អ៊ីម៉ែល:	សូមផ្ញើជា Check ឬ Money order ទៅ KhmerPostUSAនៅអាសយដ្ឋានខាងលើ	



### ស្តីឱ្យមានមិត្តច្រើនជាង បង្កើនសត្រូវច្រើន

... ពាក្យ ថា "មិត្ត" មានន័យ ដូចគ្នានឹងពាក្យថា "សម្លាញ់, ភ្លើ និងពួកម៉ាកពាក្យប៉ុន្មានម៉ាត់នេះ មានន័យប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ក៏ពិតមែន ប៉ុន្តែ តាមធម្មតាពាក្យមិត្តបានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ពី ទម្ងន់នៃអត្ថន័យខ្លឹមសារ ដូចជាពាក្យថា កល្យាណ មិត្ត និងបាបមិត្តដោយសំដៅទៅលើមិត្តដែលមាន អាច្យាស្រ័យប្រពៃ និងមិត្តដែលមានអាច្យាស្រ័យ អាក្រក់ស្មោះត្រេកស្មើនឹងពាក្យថា សត្រូវ ឬបច្ចា មិត្តនោះដែរ ។

នៅពេលយើងយល់ និងដឹងច្បាស់ពីអត្ថន័យ នៃពាក្យថា មិត្តរួចហើយ វាជាការងាយយល់ ណាស់ អំពីពាក្យថា សត្រូវដែលមានអត្ថន័យថា អ្នកបៀតបៀនគេ អ្នកប្រទូសសំរាយគេចងទោស ឬចងគំនុំគុន រករឿងគ្នា ដូចគ្នានឹងពាក្យថា បច្ចា មិត្តនោះដែរ ។

ក្រោយពីបានយល់នឹងដឹងអំពីពាក្យថា មិត្ត

និងសត្រូវនេះហើយ ទើបបណ្តាលឱ្យមនុស្សដែល ស្ថិតនៅក្នុងពេលប្រថុថជួននេះ ត្រូវតែមានវិចារណ ញ្ញាណ ចេះគិតត្រឹមនិរតិចារណារវរកឱ្យបានរក ឃើញនូវមនុស្សជាទីពឹងពុំនាក់សម្រាប់ជួយដោះ ស្រាយក្នុងគ្រប់បញ្ហាវិបត្តិធំតូចក្តីឱ្យបានរួចជ្រះ ស្រឡះល្អប្រសើរឡើងវិញ ទៅតាមរយៈមនុស្ស ដូចគ្នាដែលមានសមាសចិត្តពោរពេញទៅដោយ សុច្ឆរិតធម៌ សប្បុរសធម៌ ស្មោះត្រង់ និងយុត្តិធម៌ ពិតប្រាកដ ។

មនុស្សដែលបានចេញមុខមកជួយដោះស្រាយ បញ្ហានោះហើយ ដែលមានឈ្មោះថា មិត្ត ឬ កល្យាណមិត្តនោះ ។ ពិព្រោះនៅពេលណាដែល មានបញ្ហាវិបត្តិកើតឡើង គឺពិតជាមនុស្សអ្នក បង្កើតដោយខ្លួនឯង រួចហើយអ្នកបង្កើតនោះ ពុំអាចមានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីដោះខ្លួន ឯងនោះសោះឡើយ ។

បើសិនជាគេបង្កើតបញ្ហាវិបត្តិដ៏មានគ្រោះ ថ្នាក់ខ្លាំងក្លានោះ នៅតែព្យាយាមក្រាញនូវល

Your classify ad is here for only \$50 per month

ពាណិជ្ជកម្មរបស់អ្នកនៅទីនេះ ចំណាយចំណាយត្រឹមតែ \$50 ក្នុង១ខែ

CALL: 978.677.7163

EMAIL: SOBENPIN@KHMERPOST.US

### សិក្សាពីឥស្លាម

សួរ : មានចម្ងល់អ្វីទេពីឥស្លាម?  
 ឆ្លើយ : សូមទៅមើលគេហទំព័រ [www.peacetv.tv](http://www.peacetv.tv) ឬគេហទំព័រ មួយទៀត [www.gainpeace.com](http://www.gainpeace.com).

Q) Any Questions on Islam?  
 A) watch [www.peacetv.tv](http://www.peacetv.tv) visit [www.gainpeace.com](http://www.gainpeace.com).

ចេសរឹងរូស មិនព្រមលើកបញ្ហាវិបត្តិនោះ ទៅ ឱ្យអ្នកដទៃជួយដោះស្រាយទេនោះ មានន័យថា មិនព្រមផ្ទេរមុខទារឹរបស់ខ្លួនទៅឱ្យអ្នកដទៃផ្សេង ទៀតទេនោះ វាពិតជាពុំអាចដោះស្រាយបាន ឡើយ ហើយបញ្ហាវិបត្តិក៏កាន់តែរីកធំឡើងៗ ជាលំដាប់ រហូតដល់ថ្ងៃដែលត្រូវធ្លាក់ទៅក្នុង សេចក្តីវិនាសហិង្សាហោចអន្តរធានគ្មានសល់អ្វី ឡើយ ។

ក្នុងសង្គមមនុស្សតាំងពីសង្គមតូចត្រួសារ រហូត ដល់សង្គមធំជាតិទាំងមូលតែម្តងដែលមានមូល ហេតុបណ្តាលមកពីមនុស្សជាអ្នកបង្កើត ក៏មាន ដូចជាជម្លោះទាស់ទែងគ្នាការរំលោភបំពានលើ សិទ្ធិសេរីភាពគ្នាការកេងប្រវ័ញ្ចលួចបន្លំគ្នាការ ធ្វើបាបសង្កត់សង្កិនគ្នាជាដើម និងម្យ៉ាងទៀត មកពីធម្មជាតិជាអ្នកបង្កើត ក៏មានដូចជាគ្រោះ ថ្នាក់ធម្មជាតិធានា មានទឹកជំនន់ អគ្គិភ័យ រញ្ជួយផែនដី ព្យុះសង្ឃរាលើ ដីគោក តទៅលេខក្រោយ

បញ្ហាវិបត្តិតូចត្រីធំត្រីវាតែងតែកើតមាននៅ

# បាញ់ទឹកអប់ដូចម្តេច ទើបក្លិនក្រអូបបានយូរ

ទឹកអប់ជាគ្រឿងបន្ថែមក្លិនក្រអូបដល់រាងកាយដែលជាទីចាប់ចិត្តចង់ហិតក្លិនម្ចាស់កាយចង់ក្បែរកើយនៅក្បែរជានិច្ច ។ ប៉ុន្តែថា តើគួរត្រូវធ្វើយ៉ាងណាដើម្បីរក្សាក្លិនក្រអូបបានយូរ ?

ទឹកអប់នឹងសាយក្លិននៅក្នុងអាកាសធាតុបានល្អនៅពេលស្ថិតនៅលើស្បែកក្តៅខ្ពស់ៗដែលមានសរសៃឈាមហូរចុះឡើង ដូចជាកញ្ជឹង.ក កងែផ្នែកខាងក្នុងសន្លាក់ទាំងឡាយរួមទាំងជង្គង់ក្រលៀន ចង្កូរទ្រូង និងកងើងពីព្រោះបរិវេណទាំងនេះមានស្បែកក្តៅខ្ពស់ៗជាងបរិវេណផ្សេងៗ ហើយប្រសិនបើចង់ឱ្យក្រអូបដូចក្លិនខ្លួននោះ សាកល្បងបាញ់ទឹកអប់លើក្រាស់ស័តសក់បាញ់ក្នុងចម្ងាយល្អមឱ្យក្លិនតំណក់ទឹកអប់ចាប់ជាប់នឹងក្រាស់ទើបស័តសក់ជាក្រោយ ។ ប៉ុន្តែផ្ទៃពិសោធន៍កុលនិងសារធាតុផ្សេងៗក្នុងទឹកអប់អាចធ្វើឱ្យ



សក់ខូចបានហេតុដូចនេះត្រូវខុស្សាបីថែសក់ជាប្រចាំផង ។  
សម្រាប់ ស្ត្រី វ័យសិក្សា ឬយុវវ័យទាំងឡាយ សូមណែនាំឱ្យសាកល្បងប្តូរមកបន្ថែមក្លិនក្រអូបក្នុងកាបូប ឬកន្សែងដៃជំនួសវិញ ដោយយករបស់ដែលមានក្លិនក្រអូបមកដាក់រួមក្នុងប្រអប់មួយ ហើយបាញ់ទឹកអប់ដាក់ដុំសំឡីទៅក្នុងប្រអប់នោះ ក្លិនទឹកអប់របស់អ្នកនឹងរក្សា

បានយូរបំផុត ។ វិធីនេះប្រើបានផងដែរជាមួយខោអាវសំលៀកបំពាក់ក្នុងទូល្អជាងការប្រោះព្រំទឹកអប់លើខោអាវ ព្រោះអាចធ្វើឱ្យមានស្នាមលើសំលៀកបំពាក់បាន ។  
ចំណែកវិធីថែរក្សាទឹកអប់មិនឱ្យមានក្លិនប្លែកខុសប្រក្រតី គួរទុកដាក់ទឹកអប់ក្នុងកន្លែងដែលត្រជាក់តែមិនមានសំណើម និងមិនត្រូវកម្ដៅថ្ងៃខ្លាំង បើចង់ទុកដាក់ឱ្យបានល្អនោះ អាចដាក់ក្នុងប្រអប់ស្តុកកាសក៏បាន ។



## មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ ក្រុងឡូឡូ ម៉ាសាឈូសេត

345 Chelmsford St. Lowell, MA 01851/ – www.lowelleldercare.com

### អ្វីទៅជាមជ្ឈមណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ ក្រុងឡូឡូ ម៉ាសាឈូសេត?

គឺជាលំនៅដីកក់ក្តៅមួយ ដែលផ្តល់សេវាមានកម្មវិធីជាក់លាក់ដល់សហគមន៍បំណងគឺគាំទ្រឱ្យមនុស្សចាស់រស់នៅដោយឯករាជ្យខ្លួនឯង និងជួយឱ្យមានសុខុមាលភាពផ្នែកផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត និងផ្នែកសង្គម ។ កម្មវិធីរបស់យើងធានាទុកវិស្វាសរស់នៅមួយប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងមានបរិយាកាសដូចជាផ្ទះរបស់ពួកគាត់ ។

### ទីតាំងនៃមជ្ឈមណ្ឌល

ទីតាំងអាចរកឃើញដោយងាយក្នុងអគារថ្មី ជាមួយនូវការតុបតែងរចនាបែបសិល្បៈខ្មែរយ៉ាងល្អប្រណិត ។ មានបន្ទប់ទទួលទានអាហារស្អាត និងមានពន្លឺគ្រប់គ្រាន់ បន្ទប់អានសៀវភៅ បន្ទប់កុំព្យូទ័រ បន្ទប់សម្រាក បន្ទប់មើលភាពយន្ត និងកន្លែងផ្សេងៗទៀតជាទីពេញចិត្តរបស់លោកអ្នក ។

### មជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់សេវាដល់មនុស្សចាស់

- មានបន្ទប់ជូនដំណើរទៅវិញទៅមកពីផ្ទះលោកអ្នក
- ការពិនិត្យ និងថែទាំសុខភាព
- ការព្យាបាលតាមរយៈការហាត់ប្រាណ
- កិច្ចការសង្គម (ផ្តល់ការពិគ្រោះផ្ទាល់ខ្លួន និងក្រុមគ្រួសារ)
- ម្ហូបខ្មែរក្តៅៗ និងចំណីផ្សេងៗ
- ការហាត់ប្រាណសំរាប់សុខភាពរាងកាយ
- កម្មវិធីសិល្បៈ និងតន្ត្រី
- ការអប់រំវិស្វកម្ម
- ការពិភាក្សាលើព្រឹត្តិការបច្ចុប្បន្ន (និងការសំណេះសំណាលគ្នា)
- សកម្មភាព និងដំណើរកំសាន្តក្រៅមណ្ឌល

### Our Services

- Door-to-Door Transportation
- Medical Care and Support
- Physical Therapy
- Social Worker
- Khmer Meals and Snacks
- Adaptive Physical Exercise
- Music Programs
- Health Educational Seminars
- Discussions on current events, (and times of reminiscing)
- Outdoor Field Trips



សូមហៅលេខទូរស័ព្ទ (978) 596-1111



The Cambodian-American Biweekly Newspaper

សារព័ត៌មានខ្មែរ-អាមេរិក ចេញពីរសប្តាហ៍ម្តង

a free local newspaper reaching over 20,000 Cambodian readers in the Greater Lowell area every two weeks

ផ្តល់ជូនការសេរីតតិចតិចដល់អ្នកអានខ្មែរច្រើនជាង២០០០០នាក់នៅតំបន់ឡូវែលរាល់ពីរសប្តាហ៍ម្តង

Soben Pin, Managing Partner អ្នកគ្រប់គ្រង សុបិន្ត ពិន

978.677.7163 (Office) 978. 656.8141 (Mobile)

សូមកក់ពាណិជ្ជកម្មអ្នកជាមួយយើងខ្ញុំ ហើយទទួលបានការបញ្ចុះតម្លៃ២០%

Reserve Your 2015 Ads with us today and receive up to 20% OFF!

Sample of our affordable pricing បញ្ជីតម្លៃពាណិជ្ជកម្មក្នុងតម្លៃសមរម្យ

ទំហំទំព័រ Page Size	ប្រវែង Length x Width	1ខែ 1 month 10%OFF
1/2 page color	(6.5"x10")	\$484
1/4 page color	(6.5"x5")	\$264
1/4 Classify Ad	(6.5"x5")	\$160
1/8 Classify ad	(3.25"x5")	\$100
Business Card		\$50

Our 2015 Publishing Dates កាលវិភាគបោះពុម្ព

January	2 <sup>th</sup> & 23 <sup>rd</sup>
February	6 <sup>th</sup> & 20 <sup>th</sup>
March	6 <sup>th</sup> & 20 <sup>th</sup>
April	3 <sup>rd</sup> & 24 <sup>th</sup>

\*all ad materials are due one week prior to publishing date.  
រាល់គំរូពាណិជ្ជកម្មត្រូវបញ្ជូន១សប្តាហ៍មុនចូលរោងពុម្ព

Call or Visit our Sales Office

45 Merrimack Street. Suite 218A. Lowell, MA 01852

Tel: 978.677.7163. Cell: 978. 656.8141 Fax: 978.677.7092

Email: sobenpin@khmerpost.us or KhmerPostUSA@gmail.com

www.khmerpost.us | www.facebook.com/KhmerPostUSA





# រមណីយដ្ឋានកូនភ្លោះធម្មជាតិ ដ៏ស្រស់ត្រកាល ភ្នំបាក់ ភ្នំជញ្ជាំង



ភ្នំបាក់ និង ភ្នំជញ្ជាំង ជារមណីយដ្ឋានធម្មជាតិ និងវប្បធម៌មួយដ៏ស្រស់ត្រកាលដែលមានទីតាំងនៅក្នុងស្រុកសិរីសោភ័ណមានចម្ងាយ៥៥គីឡូម៉ែត្រពីទីរួមខេត្តបន្ទាយមានជ័យ។ ភ្នំបាក់ និងភ្នំ

ជញ្ជាំង ជាកន្លែងកំសាន្តមួយដែលមានភ្នំពីរនៅជិតគ្នាដែលមើលទៅមានរូបរាង និងមានឈ្មោះដូចជាកូនភ្លោះ មានថ្មធំៗ ជាច្រើនបញ្ឈរ ដូចជាជញ្ជាំង ពោរពេញ ដោយ បរិយាកាស និង

ទិដ្ឋភាពដ៏ល្អប្រណិត។ ចំណែកនៅចន្លោះភ្នំមានកន្លែងដ៏ស្រស់ស្អាតមួយសំរាប់ភ្ញៀវទេសចរណ៍ជាតិ និងអន្តរជាតិសំរាកកំសាន្ត។ ជាពិសេសនៅជើងភ្នំមានត្រពាំងធំមួយមានទំហំ១០ម៉ែត្រការ៉េ

ជម្រៅ១២ម៉ែត្រ និង រូបចម្លាក់ថ្មបុរាណជាច្រើនបានធ្លាក់សន្សំទុកនៅក្នុងត្រពាំងនោះ តាំងពីសម័យមុនមកម៉្លេះ។ សូមទស្សនា រូបភាពខាងលើ !!!



# តំបន់ទេសចរណ៍ធម្មជាតិ ជម្រកសត្វព្រៃភ្នំណាំលៀវ

ជម្រកសត្វព្រៃភ្នំណាំលៀវ ជាតំបន់ទេសចរណ៍ដ៏ស្រស់ស្អាត សម្បូរណ៍ទៅដោយ ព្រៃភ្នំនិង សត្វព្រៃជាច្រើន ប្រភេទ រស់នៅក្នុងតំបន់នេះ ដែលមានផ្ទៃដីទំហំ៤៧៥គីឡូម៉ែត្រការ៉េ ចម្ងាយ៤៥គីឡូម៉ែត្រពីទីរួមខេត្តមណ្ឌលគិរី។ ជម្រកសត្វព្រៃភ្នំណាំលៀវនេះគឺជាកន្លែងរក្សាទុកសត្វព្រៃដ៏សំខាន់មួយនៅក្នុងខេត្តមណ្ឌលគិរី ដែលពោរពេញ ដោយព្រៃព្រឹក្សា និង

សត្វព្រៃដ៏ស្រស់ស្អាត និងទាក់ទាញបំផុត សំរាប់ភ្ញៀវទេសចរណ៍ជាតិ និងអន្តរជាតិ។ ភ្ញៀវទេសចរណ៍ភាគច្រើនចូលចិត្តកំសាន្តនៅជម្រកសត្វព្រៃនេះ រីករាយនិងការដើរទស្សនា សម្រស់ព្រៃឈើធម្មជាតិព្រៃសត្វស្រូបយកខ្យល់អាកាសបរិសុទ្ធ និងជិះដីឡើងភ្នំ។ សូមទស្សនារូបភាពខាងក្រោម !!!

